

Dansk udgave

## Retsforskrifter

### Indhold

#### I Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk

- ★ **Rådets forordning (EF) nr. 1972/2002 af 5. november 2002 om ændring af forordning (EF) nr. 384/96 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab** ..... 1
- ★ **Rådets forordning (EF) nr. 1973/2002 af 5. november 2002 om ændring af forordning (EF) nr. 2026/97 om beskyttelse mod subsidieret indførsel fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab** ..... 4
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1974/2002 af 6. november 2002 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager .... 6
- ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 1975/2002 af 5. november 2002 om fastsættelse af enhedsværdier til ansættelsen af toldværdien af visse letfordærlige varer** ..... 8
- ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 1976/2002 af 6. november 2002 om ændring af forordning (EF) nr. 21/2002 om forsyningsopgørelserne for og fællesskabsstøtten til regionerne i den yderste periferi i henhold til Rådets forordning (EF) nr. 1452/2001, (EF) nr. 1453/2001 og (EF) nr. 1454/2001** ..... 12
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1977/2002 af 6. november 2002 om fastsættelse af importtold for ris ..... 14
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1978/2002 af 6. november 2002 om ændring af de repræsentative priser og tillægstolden ved indførsel af visse sukkerprodukter ..... 17
- ★ **Kommissionens direktiv 2002/86/EF af 6. november 2002 om ændring af direktiv 2001/101/EF, for så vidt angår datoen, fra hvilken det er forbudt at handle med produkter, der ikke opfylder kravene i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/13/EF** ..... 19

**Rådet**

2002/877/EF:

- \* Rådets afgørelse af 5. november 2002 om undertegnelse på Det Europæiske Fællesskabs vegne og midlertidig anvendelse af en aftale i form af et aftalememorandum mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Føderative Republik Brasilien om ordninger for adgangen til markederne for tekstilvarer og beklædningsgenstande ..... 20

Aftale i form af et aftalememorandum mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Føderative Republik Brasilien om ordninger for adgangen til markederne for tekstilvarer og beklædningsgenstande parafet i Brasilia den 8. august 2002 ..... 22

**Kommissionen**

2002/878/EF:

- \* Kommissionens beslutning af 6. november 2002 om prøveudtagningsplaner og diagnosticeringsmetoder til påvisning og bekræftelse af bløddyrssygdommene bonamiose (*Bonamia ostreae*) og marteilose (*Marteilia refringens*) <sup>(1)</sup> (meddelt under nummer K(2002) 4327) ..... 57

2002/879/EF:

- \* Kommissionens beslutning af 4. november 2002 om ændring af beslutning 2002/304/EF for så vidt angår de i Finland gennemførte programmer til opnåelse af status som godkendt zone i forbindelse med egtvedsyge (VHS) og infektiøs hæmatopoietisk nekrose (IHN) <sup>(1)</sup> (meddelt under nummer K(2002) 4290) ..... 59

## I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

**RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1972/2002****af 5. november 2002****om ændring af forordning (EF) nr. 384/96 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved forordning (EF) nr. 384/96<sup>(1)</sup> vedtog Rådet fælles regler for beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab.
- (2) Det vil være hensigtsmæssigt at fastlægge retningslinjer for, hvornår parter kan anses for at være forretningsmæssigt forbundne, med henblik på konstatering af dumping. Artikel 143 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks<sup>(2)</sup> indeholder en sådan definition, der afspejler definitionen i artikel 15, stk. 4, i aftalen om anvendelsen af artikel VII i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel 1994<sup>(3)</sup>.
- (3) I artikel 2, stk. 3, i forordning (EF) nr. 384/96 er det bl.a. fastsat, at såfremt salg af den samme vare ikke muliggør en behørig sammenligning på grund af en særlig markedssituation, skal den normale værdi fastsættes på grundlag af produktionsomkostningerne i oprindelseslandet plus et rimeligt beløb til dækning af salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger samt fortjeneste eller på grundlag af eksportpriserne ved salg i normal handel til et relevant tredjeland, forudsat at disse priser er repræsentative. Det vil være fornuftigt at få klarlagt, hvilke omstændigheder der kan anses for at udgøre en særlig markedssituation, hvor salg af den samme vare ikke muliggør en behørig sammenligning. Sådanne omstændigheder kan f.eks. opstå på grund af byttehandel og andre ikke-kommercielle forædlingsforanstaltninger eller andre markedshindringer. Dette kan føre til, at markedssignalerne ikke korrekt afspejler udbud og efterspørgsel, hvilket igen kan indvirke på de pågældende omkostninger og priser og ligeledes føre til en forskydning af hjemmemarkedspriserne i forhold til verdensmarkedspriserne eller priserne på andre repræsentative markeder.

eller priserne på andre repræsentative markeder. Det er klart, at der i denne sammenhæng ikke kan gives en udtømmende præcisering i betragtning af de mange forskellige forhold, der kan udgøre særlige markedssituationer, der ikke muliggør en behørig sammenligning.

- (4) Det anses for hensigtsmæssigt at fastlægge nogle retningslinjer for, hvad der skal gøres, hvis optegnelserne i henhold til artikel 2, stk. 5, i forordning (EF) nr. 384/96 ikke på en rimelig måde afspejler de omkostninger, der er forbundet med produktion og salg af den pågældende vare, især i situationer, hvor salg af den samme vare ikke muliggør en behørig sammenligning på grund af en særlig markedssituation. Under sådanne omstændigheder bør de pågældende oplysninger indhentes fra kilder, der ikke er påvirket af sådanne forvriddinger. Disse kilder kan være omkostninger afholdt af andre producenter eller eksportører i samme land eller, hvis sådanne oplysninger ikke foreligger eller ikke kan anvendes, ethvert andet rimeligt grundlag, herunder oplysninger fra andre repræsentative markeder. De pågældende oplysninger kan enten anvendes til justering af visse poster i den pågældende parts optegnelser eller, hvis dette ikke er muligt, til fastsættelse af den pågældende parts omkostninger.
- (5) Artikel 2, stk. 7, i forordning (EF) nr. 384/96, som især ændret ved forordning (EF) nr. 905/98<sup>(4)</sup> og forordning (EF) nr. 2238/2000<sup>(5)</sup>, indeholder bl.a. bestemmelse om, at den normale værdi ved indførelse fra Den Russiske Føderation fastsættes i overensstemmelse med de regler, der gælder for lande med markedsøkonomi, for de producenter, der påviser, at der gælder markedsprincipper med hensyn til fremstilling og salg af den berørte vare. I betragtning af de store fremskridt, Den Russiske Føderation har gjort hen imod markedsøkonomiske vilkår, således som det erkendes i konklusionerne fra topmødet mellem Rusland og EU den 29. maj 2002, vil det være hensigtsmæssigt at tillade, at den normale værdi for russiske eksportører og producenter fastsættes i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 2, stk. 1-6, i forordning (EF) nr. 384/96.

<sup>(1)</sup> EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2238/2000 (EFT L 257 af 11.10.2000, s. 2).

<sup>(2)</sup> EFT L 253 af 11. 10. 1993, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 444/2002 (EFT L 68 af 12.3.2002, s. 11).

<sup>(3)</sup> EFT L 336 af 23.12.1994, s. 119.

<sup>(4)</sup> EFT L 128 af 30.4.1998, s. 18.

<sup>(5)</sup> EFT L 257 af 11.10.2000, s. 2.

- (6) Ifølge artikel 2, stk. 10, litra i), i forordning (EF) nr. 384/96 foretages der justeringer af den normale værdi og eksportprisen, når der betales provision. Det vil være fornøftigt i overensstemmelse med Kommissionens og Rådets faste praksis at præcisere, at sådanne justeringer også bør foretages, hvis parterne ikke opererer på basis af et principal-agent-forhold, men opnår samme økonomiske resultat som køber og som sælger.
- (7) Forordning (EF) nr. 384/96 anfører imidlertid ikke, ifølge hvilke kriterier en eksportør, for hvilken der er fastsat en normal værdi i henhold til artikel 2, stk. 7, litra a), kan få tildelt en individuel toldsats beregnet ved en sammenligning mellem denne normale værdi og eksportørens individuelle eksportpriser. Af hensyn til gennemsigtigheden og retssikkerheden vil det være hensigtsmæssigt at fastsætte klare kriterier for indrømmelse af en sådan individuel behandling. Der kan følgelig tages hensyn til eksportpriserne for eksportører, som er omfattet af artikel 2, stk. 7, litra a), i forordning (EF) nr. 384/96, når selskabets eksportaktiviteter er frit fastslået, når selskabets ejerskabsforhold og kontrollen med det er tilstrækkelig uafhængig, og når den statslige indgriben ikke er af en sådan art, at der er mulighed for omgåelse af individuelle antidumpingforanstaltninger. En sådan individuel behandling kan indrømmes eksportører, for hvilke det på grundlag af dokumenterede påstande kan påvises, at de, hvis de er helt eller delvist udenlandsk ejede selskaber eller joint ventures, frit kan tilbageføre kapital og fortjeneste, at eksportpriser og -mængder og salgsbetingelser fastsættes frit, og at valutaomregninger foretages til markedskursen. Det bør også påvises, at hovedparten af aktierne tilhører private, og at statslige tjenestemænd i bestyrelsen eller i ledende managementstillinger er i klart mindretal, eller at selskabet er tilstrækkeligt uafhængigt af statslig indgriben.
- (8) I artikel 18, stk. 5, i forordning (EF) nr. 384/96 er det fastsat, at de anvendte oplysninger, når der er tale om brug af foreliggende faktiske oplysninger, skal kontrolleres på grundlag af oplysninger fra en række kilder. Det anses for nyttigt at præcisere, at sådanne kilder i givet fald også kan vedrøre oplysninger om verdensmarkedet eller andre repræsentative markeder.
- (9) Af hensyn til retssikkerheden er det nødvendigt at fastsætte, at disse ændringer snarest muligt bør finde anvendelse på alle nye undersøgelser —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Forordning (EF) nr. 384/96 ændres således:

- 1) I artikel 2, stk. 1, tilføjes følgende punktum:

»For at fastslå, om to parter er forretningsmæssigt forbundne, kan der tages hensyn til definitionen af indbyrdes afhængige personer i artikel 143 i Kommissionens

forordning (EØF) nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks (\*).

(\*) EFT L 253 af 11. 10. 1993, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 444/2002 (EFT L 68 af 12.3.2002, s. 11).«

- 2) I artikel 2, stk. 3, tilføjes følgende punktum:

»En særlig markedssituation for den pågældende vare, som omhandlet i foregående punktum, kan anses for at være til stede, bl.a. når priserne er kunstigt lave, når der forekommer betydelig byttehandel, eller når der foreligger ikke-kommercielle forædlingsforanstaltninger.«

- 3) I artikel 2, stk. 5, indsættes følgende punktum efter første punktum:

»Hvis omkostninger forbundet med produktion og salg af den vare, der er omfattet af undersøgelsen, ikke er tilstrækkeligt afspejlet i den pågældende parts optegnelser, justeres eller fastsættes de på grundlag af de omkostninger, der bæres af andre producenter eller eksportører i samme land, eller, hvis sådanne oplysninger ikke foreligger eller ikke kan anvendes, på et andet rimeligt grundlag, herunder oplysninger fra andre repræsentative markeder.«

- 4) I første punktum i artikel 2, stk. 7, litra b), udgår ordene »Den Russiske Føderation«.

- 5) I artikel 2, stk. 10, litra i), tilføjes følgende punktum:

»Begrebet »provision« anses for at indbefatte den avance, en forhandler af varen eller den samme vare modtager, hvis en sådan forhandler har samme funktion som en agent, der arbejder på provisionsbasis.«

- 6) Artikel 9, stk. 5, affattes således:

»5. Antidumpingtold pålægges i hvert enkelt tilfælde med en passende sats uden forskelsbehandling for al indførsel af den pågældende vare, for hvilken der er konstateret dumping og deraf følgende skade, med undtagelse af indførsel fra leverandører, der i henhold til bestemmelserne i denne forordning har afgivet pristilsagn, som er blevet godtaget. I forordningen om indførelse af tolden anføres tolden for hver enkelt leverandør, eller, hvis dette ikke er praktisk muligt og i almindelighed, hvor artikel 2, stk. 7, litra a), finder anvendelse, det pågældende leverandørland.

Hvor artikel 2, stk. 7, litra a), finder anvendelse, skal en individuel told imidlertid anføres for de eksportører, som på grundlag af behørigt dokumenterede påstande kan påvise

- a) at eksportører, som er helt eller delvist udenlandsk ejede selskaber eller joint ventures, frit kan tilbageføre kapital og fortjeneste
- b) at eksportpriser og -mængder og salgsbetingelser fastsættes frit

- c) at størstedelen af aktierne tilhører private. Statslige tjenestemænd i bestyrelsen eller i ledende managementstillinger skal være i klart mindretal, eller det skal påvises, at selskabet er tilstrækkelig uafhængigt af statslig indgriben
- d) at valutaomregninger foretages til markedskursen, og
- e) at statens indgriben ikke er af en sådan art, at der er mulighed for omgåelse af foranstaltningerne, hvis der fastsættes forskellige toldsatter for individuelle eksportører.»

7) I artikel 18, stk. 5, tilføjes følgende punktum:

»Disse oplysninger kan i givet fald omfatte relevante oplysninger om verdensmarkedet eller andre repræsentative markeder.«

#### *Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den finder anvendelse på alle undersøgelser, der efter denne forordnings ikrafttræden indledes i henhold til forordning (EF) nr. 384/96.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. november 2002.

*På Rådets vegne*

T. PEDERSEN

*Formand*

---

## RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1973/2002

af 5. november 2002

**om ændring af forordning (EF) nr. 2026/97 om beskyttelse mod subsidieret indførsel fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved forordning (EF) nr. 2026/97 <sup>(1)</sup> vedtog Rådet fælles regler for beskyttelse mod subsidieret indførsel fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab.
- (2) I artikel 6 i forordning (EF) nr. 2026/97 er der anført nogle retningslinjer for beregning af fordelene for modtageren, herunder markedsreferencen, i forhold til hvilken den beløbsmæssige fordel måles. Det vil være fornuftigt at få præciseret, hvilke regler der bør følges i tilfælde, hvor der ikke eksisterer en markedsreference i det pågældende land. Under sådanne omstændigheder bør referencen fastlægges ved at justere de vilkår, der er gældende i det pågældende land, på grundlag af de i dette land foreliggende faktiske oplysninger. Hvis dette ikke er praktisk muligt, bl.a. fordi sådanne priser eller omkostninger ikke eksisterer eller er upålidelige, bør den relevante reference fastlægges ved hjælp af vilkår på andre markeder.
- (3) Artikel 4 i forordning (EF) nr. 2026/97 indeholder bestemmelse om, at visse subsidier til miljø, forskning og regionaludvikling ikke er udligningsberettigede. Det er i denne forordnings artikel 10, stk. 5 og 6, desuden fastsat, at der kan indledes undersøgelser for at fastslå, om subsidier er udligningsberettigede, og at der ikke skal indledes undersøgelser, hvis de vedrører visse ikke-udligningsberettigede subsidier. De tilsvarende bestemmelser i WTO-aftalen om subsidier og udligningsforanstaltninger skulle træde ud af kraft den 31. december 1999, hvis ikke WTO-medlemmerne traf en anden beslutning. Da der ikke er truffet en sådan anden beslutning, finder de pågældende bestemmelser ikke længere anvendelse. Derfor er det nødvendigt at vurdere, om bestemmelserne om ikke-udligningsberettigede subsidier i forordning (EF) nr. 2026/97 bør opretholdes. Fællesskabets største handelspartnere anvender således ikke længere disse bestemmelser i deres undersøgelser af udligninger. På denne baggrund og med henblik på at bevare balancen mellem rettigheder og forpligtelser i henhold til nævnte WTO-aftale anses det for hensigtsmæssigt at ophæve bestemmelserne om ikke-udligningsberettigede subsidier i forordning (EF) nr. 2026/97.
- (4) I artikel 28, stk. 5, i forordning (EF) nr. 2026/97 er det fastsat, at de anvendte oplysninger, når der er tale om brug af foreliggende faktiske oplysninger, skal kontrolleres på grundlag af oplysninger fra en række kilder. Det anses for nyttigt at præcisere, at sådanne kilder i givet fald også kan vedrøre oplysninger om verdensmarkedet eller andre repræsentative markeder.
- (5) Af hensyn til retssikkerheden anses det for hensigtsmæssigt at fastsætte, at disse ændringer snarest muligt bør finde anvendelse på alle nye undersøgelser —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Forordning (EF) nr. 2026/97 ændres således:

- 1) I artikel 6, litra d), tilføjes følgende:
  - »Hvis der ikke for den pågældende vare eller tjenesteydelse i leverings- eller købslandet foreligger sådanne gældende markedsvilkår, der kan anvendes som relevante referencer, finder følgende regler anvendelse:
    - i) de gældende vilkår i det pågældende land justeres på grundlag af de i dette land gældende faktiske omkostninger, priser og andre faktorer med et passende beløb, der afspejler de almindelige markedsvilkår, eller
    - ii) hvis det er relevant, anvendes de vilkår, der gælder på et andet lands marked eller på verdensmarkedet, og hvortil modtageren har adgang.«
- 2) Artikel 4 og artikel 10, stk. 5 og 6, ophæves.
- 3) I artikel 28, stk. 5, tilføjes følgende punktum:
  - »Disse oplysninger kan i givet fald omfatte relevante oplysninger om verdensmarkedet eller andre repræsentative markeder.«

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den finder anvendelse på alle undersøgelser, der efter denne forordnings ikrafttræden indledes i henhold til forordning (EF) nr. 2026/97.

<sup>(1)</sup> EFT L 288 af 21.10.1997, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. november 2002.

*På Rådets vegne*

T. PEDERSEN

*Formand*

---

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1974/2002****af 6. november 2002****om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1498/98 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 7. november 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. november 2002.

*På Kommissionens vegne*  
J. M. SILVA RODRÍGUEZ  
Generaldirektør for landbrug

<sup>(1)</sup> EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66.

<sup>(2)</sup> EFT L 198 af 15.7.1998, s. 4.



## BILAG

til Kommissionens forordning af 6. november 2002 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode <sup>(1)</sup>	Fast importværdi
0702 00 00	052	51,3
	096	25,3
	204	59,1
	999	45,2
0707 00 05	052	103,8
	628	151,4
	999	127,6
0709 90 70	052	82,5
	999	82,5
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	65,4
	624	79,7
	999	72,6
0805 50 10	052	58,5
	528	51,6
	600	69,0
	999	59,7
0806 10 10	052	128,8
	400	280,3
	508	349,9
	999	253,0
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	78,5
	400	147,5
	404	99,0
	512	69,8
	800	168,2
	999	112,6
0808 20 50	052	81,7
	720	34,4
	999	58,0

(<sup>1</sup>) Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2020/2001 (EFT L 273 af 16.10.2001, s. 6). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1975/2002**  
**af 5. november 2002**

**om fastsættelse af enhedsværdier til ansættelsen af toldværdien af visse letfordærlige varer**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks <sup>(1)</sup>, senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2700/2000 <sup>(2)</sup>,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks <sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 444/2002 <sup>(4)</sup>, særlig artikel 173, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 173-177 i forordning (EØF) nr. 2454/93 skal Kommissionen fastsætte periodiske enhedsværdier for de varer, der er anført i grupperingen i forordningens bilag 26.

- (2) Anvendelsen af de regler og kriterier, som er fastsat i ovennævnte artikler, på de oplysninger, der er blevet meddelt Kommissionen i overensstemmelse med artikel 173, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2454/93, fører til fastsættelse af enhedsværdier for de pågældende varer som angivet i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De enhedsværdier, der er nævnt i artikel 173, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2454/93, fastsættes som angivet i tabellen i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 8. november 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. november 2002.

*På Kommissionens vegne*

Erkki LIIKANEN

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 311 af 12.12.2000, s. 17.

<sup>(3)</sup> EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1.

<sup>(4)</sup> EFT L 68 af 12.3.2002, s. 11.

## BILAG

Kode	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto			
	Art, sort, KN-kode	EUR	DKK	SEK	GBP
1.10	Nye kartofler 0701 90 50	—	—	—	—
1.30	Spiseløg (bortset fra sætteløg) 0703 10 19	17,92	133,18	162,87	11,41
1.40	Hvidløg 0703 20 00	167,25	1 243,03	1 520,11	106,51
1.50	Porrer ex 0703 90 00	57,96	430,76	526,79	36,91
1.60	Blomkål 0704 10 00	—	—	—	—
1.80	Hvidkål og rødkål 0704 90 10	41,13	305,68	373,82	26,19
1.90	Broccoli ( <i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef var. <i>italica</i> Plenck) ex 0704 90 90	61,43	456,55	558,32	39,12
1.100	Kinakål ex 0704 90 90	42,28	314,23	384,27	26,92
1.110	Hovedsalat 0705 11 00	—	—	—	—
1.130	Gulerødder ex 0706 10 00	34,84	258,93	316,65	22,19
1.140	Radiser ex 0706 90 90	132,46	984,46	1 203,90	84,35
1.160	Ærter ( <i>Pisum sativum</i> ) 0708 10 00	459,93	3 418,28	4 180,25	292,89
1.170	Bønner:				
1.170.1	Bønner ( <i>Vigna</i> -arter, <i>Phaseolus</i> -arter) ex 0708 20 00	142,96	1 062,46	1 299,30	91,03
1.170.2	Bønner ( <i>Phaseolus</i> ssp. <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus</i> Savi) ex 0708 20 00	54,23	403,04	492,89	34,53
1.180	Valskbønner ex 0708 90 00	—	—	—	—
1.190	Artiskokker 0709 10 00	—	—	—	—
1.200	Asparges:				
1.200.1	— Grønne ex 0709 20 00	421,04	3 129,24	3 826,78	268,12
1.200.2	— Andre tilfælde ex 0709 20 00	263,91	1 961,41	2 398,63	168,06
1.210	Auberginer 0709 30 00	62,97	468,00	572,32	40,10

Kode	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto			
	Art, sort, KN-kode	EUR	DKK	SEK	GBP
1.220	Bladselleri ( <i>Apium graveolens</i> L., var. <i>Dulce</i> (Mill.) Pers.) ex 0709 40 00	100,48	746,78	913,24	63,99
1.230	Kantareller 0709 59 10	809,36	6 015,24	7 356,11	515,40
1.240	Sød peber 0709 60 10	110,73	822,95	1 006,39	70,51
1.270	Søde kartofler, hele, friske (bestemt til menneskeføde) 0714 20 10	123,04	914,45	1 118,29	78,35
2.10	Spiselige kastanjer ( <i>Castanea</i> -arter), friske ex 0802 40 00	—	—	—	—
2.30	Ananas, friske ex 0804 30 00	119,22	886,07	1 083,58	75,92
2.40	Avocadoer, friske ex 0804 40 00	176,43	1 311,28	1 603,57	112,35
2.50	Guvabær og mango, friske ex 0804 50 00	91,07	676,87	827,75	58,00
2.60	Appelsiner, friske:				
2.60.1	— Blod- og halvblodappelsiner 0805 10 10	45,97	341,65	417,81	29,27
2.60.2	— Navels, Naveliner, Navelater, Salustianer, Vernas, Valencialater, Maltoser, Shamoutis, Ovalis, Trovita og Hamliner 0805 10 30	48,09	357,42	437,10	30,62
2.60.3	— Andre varer 0805 10 50	49,92	371,01	453,71	31,79
2.70	Mandariner (herunder tangeriner og satsumas), friske; klementiner, wilkings og lignende krydsninger af citrusfrugter, friske:				
2.70.1	— Klementiner ex 0805 20 10	—	—	—	—
2.70.2	— Monreales og satsumas ex 0805 20 30	—	—	—	—
2.70.3	— Mandariner og wilkings ex 0805 20 50	—	—	—	—
2.70.4	— Tangeriner og andre varer ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	—	—	—	—
2.85	Limefrugter ( <i>Citrus aurantifolia</i> , <i>Citrus latifolia</i> ), friske 0805 50 90	64,71	480,95	588,16	41,21
2.90	Grapefrugter, friske:				
2.90.1	— Hvide ex 0805 40 00	58,60	435,54	532,63	37,32
2.90.2	— Lyserøde ex 0805 40 00	73,66	547,44	669,47	46,91

Kode	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto			
	Art, sort, KN-kode	EUR	DKK	SEK	GBP
2.100	Druer til spisebrug 0806 10 10	228,10	1 695,26	2 073,16	145,25
2.110	Vandmeloner 0807 11 00	41,42	307,84	376,46	26,38
2.120	Meloner (bortset fra vandmeloner):				
2.120.1	— Amarillo, Cuper, Honey Dew (herunder Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (herunder Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 19 00	59,38	441,29	539,66	37,81
2.120.2	— Andre varer ex 0807 19 00	94,66	703,54	860,37	60,28
2.140	Pærer				
2.140.1	Pærer — Nashi ( <i>Pyrus pyrifolia</i> ), Pærer — Ya ( <i>Pyrus bretschneideri</i> ) ex 0808 20 50	—	—	—	—
2.140.2	Andre varer ex 0808 20 50	—	—	—	—
2.150	Abrikoser ex 0809 10 00	149,44	1 110,65	1 358,23	95,16
2.160	Kirsebær 0809 20 95 0809 20 05	596,40	4 432,50	5 420,56	379,79
2.170	Ferskener 0809 30 90	334,08	2 482,89	3 036,36	212,74
2.180	Nektariner ex 0809 30 10	164,17	1 220,15	1 492,13	104,55
2.190	Blommer 0809 40 05	125,84	935,27	1 143,76	80,14
2.200	Jordbær 0810 10 00	124,15	922,70	1 128,37	79,06
2.205	Hindbær 0810 20 10	361,18	2 684,33	3 282,69	230,00
2.210	Frugter af <i>Vaccinium myrtillus</i> (blåbær) 0810 40 30	614,33	4 565,76	5 583,52	391,21
2.220	Kiwifrugter ( <i>Actinidia chinensis</i> Planch.) 0810 50 00	161,74	1 202,07	1 470,03	103,00
2.230	Granataëbler ex 0810 90 95	181,31	1 347,53	1 647,91	115,46
2.240	Kakifrugter (dadelblommer) (herunder Sharon-frugter) ex 0810 90 95	221,26	1 644,45	2 011,02	140,90
2.250	Litchiblonner ex 0810 90 30	526,28	3 911,37	4 783,25	335,14

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1976/2002

af 6. november 2002

om ændring af forordning (EF) nr. 21/2002 om forsyningsopgørelserne for og fællesskabsstøtten til regionerne i den yderste periferi i henhold til Rådets forordning (EF) nr. 1452/2001, (EF) nr. 1453/2001 og (EF) nr. 1454/2001

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

udskiftet. Der er konstateret en række fejl i del 11, som bør berigtiges.

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

- (3) For det første bør henvisningen til pos. 0207 23 i anden række af tabellen i del 11 i bilag III ændres til en henvisning til pos. 0207 33 (ænder, gæs og perlehøns, ikke udskåret, frosset).

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1454/2001 af 28. juni 2001 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for De Kanariske Øer og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 1601/92 (Poseican) EFT L 198 af 21.7.2001, s. 45., senest ændret ved forordning (EF) nr. 1195/2002 EFT L 174 af 4.7.2002, s. 11., særlig artikel 3, stk. 6, og

- (4) For det andet bør henvisningerne i fodnote 3 i del 11 til Rådets forordning (EØF) nr. 2777/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for fjerkrækød EFT L 282 af 1.11.1975, s. 77., senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 493/2002 EFT L 77 af 20.3.2002, s. 7., ændres til henvisninger til forordning (EØF) nr. 2771/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for æg EFT L 282 af 1.11.1975, s. 49., senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 493/2002.

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 21/2002 EFT L 8 af 11.1.2002, s. 15., senest ændret ved forordning (EF) nr. 1890/2002 EFT L 286 af 24.10.2002, s. 13., blev der fastsat forsyningsopgørelser for og fællesskabsstøtte til regionerne i det yderste periferi i henhold til forordning (EF) nr. 1452/2001 EFT L 198 af 21.7.2001, s. 11., (EF) nr. 1453/2001 EFT L 198 af 21.7.2001, s. 26. og (EF) nr. 1454/2001.

- (5) Del 11 i bilag III til forordning (EF) nr. 21/2002 bør derfor udskiftes.

- (6) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fjerkrækød og Æg —

- (2) Ved forordning (EF) nr. 1291/2002 EFT L 188 af 17.7.2002, s. 3. ændrede Kommissionen bilag III til forordning (EF) nr. 21/2002, idet bilagets del 11 blev

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

## Artikel 1

Del 11 i bilag III (De Kanariske Øer) til forordning (EF) nr. 21/2002 affattes således:

## »Del 11

Æg, fjerkræ og kaniner

Foreløbig forsyningsopgørelse og EF-støtte til forsyning med EF-produkter pr. kalenderår

Varebeskrivelse	KN-kode	Mængde (antal dyr, stk., tons)	Støtte (EUR/dyr, stk., ton)
Avlsdyr:			
— høns af vægt 185 g og derunder	0105 11 91 0105 11 99	935 000	0,12

Varebeskrivelse	KN-kode	Mængde (antal dyr, stk., tons)	Støtte (EUR/dyr, stk., ton)
Kød:			
— ex 0207	0207 12 10 9900,	37 200 <sup>(1)</sup>	<sup>(2)</sup>
kød og spiseligt slagteaffald, frosset,	0207 12 90 9190,		<sup>(2)</sup>
af fjerkræ henhørende under KN-	0207 12 90 9990,		<sup>(2)</sup>
kode 0105, undtagen produkter	0207 14 20 9900,		50
henhørende under pos. 0207 33	0207 14 60 9900,		50
	0207 14 70 9190, 0207 14 70 9290		50
Æg:			
— ex 0408	0408 11 80 9100	40	<sup>(3)</sup>
fugleæg uden skal samt ægge- blommer, tørrede, også tilsat sukker eller sødemidler, egnet til menne- skeføde	0408 91 80 9100		<sup>(3)</sup>
Avlskaniner:			
— renavl (bedsteforældre)	ex 0106 19 10	2 200	30
— forældre		5 200	24

<sup>(1)</sup> Heraf 200 tons bestemt til forarbejdning og/eller emballering.

<sup>(2)</sup> Støttebeløbet er lig med de restitutioner for produkter henhørende under samme produktkode, der ydes ifølge artikel 8 i forordning (EØF) nr. 2777/75. Når de restitutioner, der ydes ifølge artikel 8 i forordning (EØF) nr. 2777/75, er differentierede, er støttebeløbet lig med det højeste restitutionsbeløb, der ydes for produkter henhørende under den samme produktkode i nomenklaturen over eksportrestitutioner for landbrugsprodukter (forordning (EØF) nr. 3846/87 af 17. december 1987 om fastsættelse af en nomenklatur over eksportrestitutioner for landbrugsprodukter, EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1).

<sup>(3)</sup> Støttebeløbet er lig med de restitutioner for produkter henhørende under samme produktkode, der ydes ifølge artikel 8 i forordning (EØF) nr. 2771/75. Når de restitutioner, der ydes ifølge artikel 8 i forordning (EØF) nr. 2771/75, er differentierede, er støttebeløbet lig med det højeste restitutionsbeløb, der ydes for produkter henhørende under den samme produktkode i nomenklaturen over eksportrestitutioner for landbrugsprodukter (forordning (EØF) nr. 3846/87).«

## Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. november 2002.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1977/2002**  
**af 6. november 2002**  
**om fastsættelse af importtold for ris**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris <sup>(1)</sup>, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 411/2002 <sup>(2)</sup>,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1503/96 af 29. juli 1996 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 for så vidt angår importtold for ris <sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1298/2002 <sup>(4)</sup>, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 11 i forordning (EF) nr. 3072/95 er det fastsat, at ved indførsel af de i nævnte forordnings artikel 1 omhandlede produkter opkræves toldsatsene i den fælles toldtarif. For de produkter, der er omhandlet i stk. 2 i denne artikel, er importtolden dog lig med interventionsprisen for disse produkter, på importtidspunktet, forhøjet med en vis procent, alt efter om det drejer sig om afskallet eller sleben ris og med fradrag af importprisen, for så vidt denne sats ikke overstiger satserne i den fælles toldtarif.
- (2) I henhold til artikel 12, stk. 3, i forordning (EF) nr. 3072/95 beregnes cif-importpriserne på grundlag af de repræsentative priser for det pågældende produkt på verdensmarkedet eller på Fællesskabets importmarked for dette produkt.
- (3) I forordning (EF) nr. 1503/96 er der fastsat gennemførelsesbestemmelser til forordning (EF) nr. 3072/95, for så vidt angår importtold for ris.
- (4) Importtolden gælder, indtil en ny fastsættelse træder i kraft. Den forbliver ligeledes i kraft, hvis der ikke foreligger nogen notering fra den referencekilde, der er fastsat i artikel 5 til forordning (EF) nr. 1503/96 i de to uger forud for den næste periodiske fastsættelse.
- (5) For at sikre en korrekt gennemførelse af ordningen for importtold bør de markedskurser, der konstateres i en referenceperiode, anvendes ved beregningen af importtolden.
- (6) Anvendelsen af forordning (EF) nr. 1503/96 fører til fastsættelsen af importtolden efter bilagene til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Importtolden for ris som omhandlet i artikel 11, stk. 1 og 2, i forordning (EF) nr. 3072/95 er fastsat i bilag I til nærværende forordning på grundlag af de elementer, der er fastsat i bilag II.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 7. november 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. november 2002.

*På Kommissionens vegne*  
J. M. SILVA RODRÍGUEZ  
*Generaldirektør for landbrug*

<sup>(1)</sup> EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18.

<sup>(2)</sup> EFT L 62 af 5.3.2002, s. 27.

<sup>(3)</sup> EFT L 189 af 30.7.1996, s. 71.

<sup>(4)</sup> EFT L 189 af 18.7.2002, s. 8.



## BILAG I

## Fastsættelse af importtolden for ris og brudris

(EUR/t)

KN-kode	Importtold <sup>(1)</sup>				
	Tredjelande (undtagen AVS-stater og Bangladesh) <sup>(2)</sup>	AVS-stater ( <sup>(1)</sup> ) ( <sup>(2)</sup> ) ( <sup>(3)</sup> )	Bangladesh ( <sup>(4)</sup> )	Basmati Indien og Pakistan <sup>(5)</sup>	Egypten <sup>(6)</sup>
1006 10 21	( <sup>(7)</sup> )	69,51	101,16		158,25
1006 10 23	( <sup>(7)</sup> )	69,51	101,16		158,25
1006 10 25	( <sup>(7)</sup> )	69,51	101,16		158,25
1006 10 27	( <sup>(7)</sup> )	69,51	101,16		158,25
1006 10 92	( <sup>(7)</sup> )	69,51	101,16		158,25
1006 10 94	( <sup>(7)</sup> )	69,51	101,16		158,25
1006 10 96	( <sup>(7)</sup> )	69,51	101,16		158,25
1006 10 98	( <sup>(7)</sup> )	69,51	101,16		158,25
1006 20 11	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 13	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 15	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 17	264,00	88,06	127,66	14,00	198,00
1006 20 92	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 94	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 96	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 98	264,00	88,06	127,66	14,00	198,00
1006 30 21	( <sup>(7)</sup> )	133,21	193,09		312,00
1006 30 23	( <sup>(7)</sup> )	133,21	193,09		312,00
1006 30 25	( <sup>(7)</sup> )	133,21	193,09		312,00
1006 30 27	( <sup>(7)</sup> )	133,21	193,09		312,00
1006 30 42	( <sup>(7)</sup> )	133,21	193,09		312,00
1006 30 44	( <sup>(7)</sup> )	133,21	193,09		312,00
1006 30 46	( <sup>(7)</sup> )	133,21	193,09		312,00
1006 30 48	( <sup>(7)</sup> )	133,21	193,09		312,00
1006 30 61	( <sup>(7)</sup> )	133,21	193,09		312,00
1006 30 63	( <sup>(7)</sup> )	133,21	193,09		312,00
1006 30 65	( <sup>(7)</sup> )	133,21	193,09		312,00
1006 30 67	( <sup>(7)</sup> )	133,21	193,09		312,00
1006 30 92	( <sup>(7)</sup> )	133,21	193,09		312,00
1006 30 94	( <sup>(7)</sup> )	133,21	193,09		312,00
1006 30 96	( <sup>(7)</sup> )	133,21	193,09		312,00
1006 30 98	( <sup>(7)</sup> )	133,21	193,09		312,00
1006 40 00	( <sup>(7)</sup> )	41,18	( <sup>(7)</sup> )		96,00

<sup>(1)</sup> Importtolden for ris med oprindelse i AVS-staterne anvendes i forbindelse med den ordning, der er fastsat ved Rådets forordning (EF) nr. 1706/98 (EFT L 215 af 1.8.1998, s. 12) og Kommissionens forordning (EF) nr. 2603/97 (EFT L 351 af 23.12.1997, s. 22), som ændret.

<sup>(2)</sup> I henhold til forordning (EØF) nr. 1706/98 opkræves ingen importtold ved direkte indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet i det oversøiske franske departement Réunion.

<sup>(3)</sup> Importtolden for indførsel af ris i det oversøiske franske departement Réunion er fastlagt i artikel 11, stk. 3, i forordning (EF) nr. 3072/95.

<sup>(4)</sup> Importtolden for ris, med undtagelse af brudris (KN-kode 1006 40 00), med oprindelse i Bangladesh anvendes i forbindelse med den ordning, der er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 3491/90 (EFT L 337 af 4.12.1990, s. 1) og Kommissionens forordning (EØF) nr. 862/91 (EFT L 88 af 9.4.1991, s. 7), som ændret.

<sup>(5)</sup> Indførsel af produkter med oprindelse i de oversøiske lande og territorier (OLT) er fritaget for importtold i henhold til artikel 101, stk. 1, i Rådets afgørelse 91/482/EØF (EFT L 263 af 19.9.1991, s. 1), som ændret.

<sup>(6)</sup> Importtolden for afskallet ris af sorten Basmati med oprindelse i Indien og Pakistan nedsættes med 250 EUR/t (artikel 4a i forordning (EF) nr. 1503/96, som ændret).

<sup>(7)</sup> Told ifølge den fælles toldtarif.

<sup>(8)</sup> Importtolden for ris med oprindelse i og hidrørende fra Egypten anvendes i forbindelse med den ordning, der er fastsat ved Rådets forordning (EF) nr. 2184/96 (EFT L 292 af 15.11.1996, s. 1) og Kommissionens forordning (EF) nr. 196/97 (EFT L 31 af 1.2.1997, s. 53).

## BILAG II

## Beregning af importtolden for ris

	Uafskallet	Indica-arter		Japonica-arter		Brudris
		Afskallet	Sleben	Afskallet	Sleben	
1. Importtold (EUR/ton)	( <sup>1</sup> )	264,00	416,00	264,00	416,00	( <sup>1</sup> )
2. Beregningslementer						
a) Pris cif ARAG (EUR/ton)	—	215,38	225,14	259,38	293,84	—
b) Pris fob (EUR/ton)	—	—	—	229,45	263,91	—
c) Skibsfragt (EUR/ton)	—	—	—	29,93	29,93	—
d) Kilde	—	USDA og operatører	USDA og operatører	Operatører	Operatører	—

(<sup>1</sup>) Told ifølge den fælles toltarif.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1978/2002****af 6. november 2002****om ændring af de repræsentative priser og tillægstolden ved indførsel af visse sukkerprodukter**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker <sup>(1)</sup>, ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 680/2002 <sup>(2)</sup>,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1423/95 af 23. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser for import af sukkerprodukter undtagen melasse <sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 624/98 <sup>(4)</sup>, særlig artikel 1, stk. 2, andet afsnit, og artikel 3, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Størrelsen af de repræsentative priser og af tillægstolden for import af hvidt sukker, råsuksker og visse sirupper er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 1153/2002 <sup>(5)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1968/2002 <sup>(6)</sup>.

- (2) Anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EF) nr. 1423/95, på de oplysninger, som Kommissionen har kendskab til, gør det nødvendigt at ændre de nuværende beløb i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De repræsentative priser og den tillægstold, der gælder ved indførsel af de i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1423/95 omhandlede produkter, fastsættes som angivet i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 7. november 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. november 2002.

*På Kommissionens vegne*  
J. M. SILVA RODRÍGUEZ  
*Generaldirektør for landbrug*

<sup>(1)</sup> EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 104 af 20.4.2002, s. 26.

<sup>(3)</sup> EFT L 141 af 24.6.1995, s. 16.

<sup>(4)</sup> EFT L 85 af 20.3.1998, s. 5.

<sup>(5)</sup> EFT L 170 af 29.6.2002, s. 27.

<sup>(6)</sup> EFT L 300 af 5.11.2002, s. 16.

## BILAG

**til Kommissionens forordning af 6. november 2002 om ændring af de repræsentative priser og den tillægstold, der gælder ved indførsel af hvidt sukker, rå sukker og produkter henhørende under KN-kode 1702 90 99**

(EUR)

KN-kode	Repræsentativ pris pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Tillægstold pr. 100 kg netto af det pågældende produkt
1701 11 10 <sup>(1)</sup>	19,99	6,31
1701 11 90 <sup>(1)</sup>	19,99	11,95
1701 12 10 <sup>(1)</sup>	19,99	6,12
1701 12 90 <sup>(1)</sup>	19,99	11,44
1701 91 00 <sup>(2)</sup>	23,71	13,81
1701 99 10 <sup>(2)</sup>	23,71	8,86
1701 99 90 <sup>(2)</sup>	23,71	8,86
1702 90 99 <sup>(3)</sup>	0,24	0,40

<sup>(1)</sup> Fastsat for standardkvaliteten, sådan som defineret i bilag I, punkt II, i Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 (EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1).

<sup>(2)</sup> Fastsat for standardkvaliteten, sådan som defineret i bilag I, punkt I, i Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 (EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1).

<sup>(3)</sup> Fastsat pr. 1 % indhold af saccharose.

## KOMMISSIONENS DIREKTIV 2002/86/EF

af 6. november 2002

**om ændring af direktiv 2001/101/EF, for så vidt angår datoen, fra hvilken det er forbudt at handle med produkter, der ikke opfylder kravene i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/13/EF**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 95,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/13/EF af 20. marts 2000 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om mærkning af og præsentationsmåder for levnedsmidler samt om reklame for sådanne levnedsmidler<sup>(1)</sup>, ændret ved Kommissionens direktiv 2001/101/EF<sup>(2)</sup>, særlig artikel 6, stk. 6, andet afsnit, første led, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bestemmelserne i direktiv 2001/101/EF om mærkning af produkter, hvori kød indgår som en ingrediens, finder først anvendelse fra dagen efter fristen for medlemsstaternes gennemførelse af direktiv 2001/101/EF.
- (2) Som følge af vedtagelsen af begrebet »kød« med henblik på mærkning bør de berørte virksomhedsledere ændre mærkningen af disse produkter i væsentlig grad, særlig med hensyn til listen over ingredienser og i givet fald kødindholdet.
- (3) Da der findes mange forskellige produkter på markedet og mange små og mellemstore virksomheder, der er berørt heraf, bør der indføres en tilstrækkelig overgangsperiode, således at mærkningen af disse produkter bringes i overensstemmelse med bestemmelserne i direktiv 2001/101/EF.
- (4) Det bør endvidere være muligt for virksomhedslederne at afsætte de produkter på markedet, hvor mærkningen ikke opfylder ovennævnte bestemmelser, og som er blevet mærket inden udgangen af overgangsperioden.
- (5) Direktiv 2001/101/EF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

- (6) De i dette direktiv fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

*Artikel 1*

Artikel 2 i direktiv 2001/101/EF affattes således:

*»Artikel 2*

1. Medlemsstaterne tillader handel med produkter, der opfylder kravene i direktiv 2000/13/EF, fra den 1. januar 2003.
2. Medlemsstaterne forbyder handel med produkter, der ikke opfylder kravene i direktiv 2000/13/EF, med virkning fra den 1. juli 2003.

Produkter, der ikke opfylder kravene i direktiv 2000/13/EF, men som er mærket før den 1. juli 2003, kan dog fortsat sælges, indtil lagrene er tømte.«

*Artikel 2*

Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

*Artikel 3*

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. november 2002.

*På Kommissionens vegne*

David BYRNE

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT L 109 af 6.5.2000, s. 29.

<sup>(2)</sup> EFT L 310 af 28.11.2001, s. 19.

## II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

## RÅDET

## RÅDETS AFGØRELSE

af 5. november 2002

**om undertegnelse på Det Europæiske Fællesskabs vegne og midlertidig anvendelse af en aftale i form af et aftalememorandum mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Føderative Republik Brasilien om ordninger for adgangen til markederne for tekstilvarer og beklædningsgenstande**

(2002/877/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133 sammenholdt med artikel 300, stk. 2, første og andet afsnit,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionen har på Fællesskabets vegne ført forhandlinger med Brasilien om en bilateral aftale i form af et aftalememorandum om handel med tekstilvarer.
- (2) Aftalen i form af et aftalememorandum blev parferet den 8. august 2002.
- (3) Aftalen i form af et aftalememorandum bør undertegnes på Fællesskabets vegne.
- (4) For at begge parter kan drage fordel af aftalen umiddelbart efter de foreskrevne anmeldelser, bør den anvendes midlertidigt i afventning af, at de relevante procedurer for dens formelle indgåelse gennemføres, og under forudsætning af gensidighed —

*Artikel 1*

Med henblik på aftalens indgåelse på et senere tidspunkt bemyndiges formanden for Rådet til at udpege de personer, som beføjtes til på Fællesskabets vegne at undertegne aftalen i form af et aftalememorandum med Brasilien om handel med tekstilvarer.

*Artikel 2*

Aftalen i form af et aftalememorandum anvendes midlertidigt i afventning af, at procedurerne for dens formelle indgåelse gennemføres, og under forudsætning af gensidighed.

Teksten til aftalen er knyttet til denne afgørelse.

*Artikel 3*

1. I overensstemmelse med proceduren i artikel 17 i Rådets forordning (EØF) nr. 3030/93 af 12. oktober 1993 om den fælles ordning for indførsel af visse tekstilvarer med oprindelse i tredjelande<sup>(1)</sup> kan Kommissionen ændre anvendelsen af ordningen med dobbeltkontrol for visse varer efter konsultation med Brasilien, jf. punkt 6 i aftalememorandummet.

2. I overensstemmelse med proceduren i artikel 17 i forordning (EØF) nr. 3030/93 kan Kommissionen genindføre kontingentordningen, hvis Brasilien ikke overholder forpligtelserne i punkt 2 og 5 i aftalememorandummet eller i det supplerende godkendte protokollat, der er knyttet hertil.

<sup>(1)</sup> EFT L 275 af 8.11.1993, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 797/2002 (EFT L 128 af 15.5.2002, s. 29).

*Artikel 4*

Denne afgørelse har virkning fra dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. november 2002.

*På Rådets vegne*

T. PEDERSEN

*Formand*

---

**AFTALE****i form af et aftalememorandum mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Føderative Republik Brasilien om ordninger for adgangen til markederne for tekstilvarer og beklædningsgenstande paraferet i Brasilia den 8. august 2002**

1. Delegationerne fra Det Europæiske Fællesskab og Den Føderative Republik Brasilien mødtes den 8. august 2002 for at drøfte forbedringer i adgangen til parternes respektive markeder for tekstilvarer og beklædningsgenstande.
  - 2.1. Den Føderative Republik Brasilien anvender ikke toldsætter for tekstilvarer og beklædningsgenstande, der er højere end sætterne i bilag I.
  - 2.2. Det Europæiske Fællesskab suspenderer anvendelsen af de kvantitative restriktioner, der i øjeblikket gælder import af tekstilvarer og beklædningsgenstande fra Brasilien i varekategori 1, 2, 2A, 3, 4, 6, 6C, 9, 20, 22 og 39.
  - 2.3. Parterne giver hinanden tilstrækkelig dokumentation for, at de har opfyldt deres forpligtelser.
3. Parterne er enige om, at Det Europæiske Fællesskab har ret til at genindføre kontingentordningen på niveauet for det pågældende år og på et niveau, der svarer til det bilaterale memorandum, der er notificeret i henhold til den nuværende aftale om tekstilvarer og beklædningsgenstande, og ikke længere end samme aftales varighed, såfremt Brasilien ikke opfylder alle forpligtelser i punkt 2 og 5 i nærværende aftale i form af et aftalememorandum (i det følgende benævnt »aftalememorandum«). Parterne er enige om, at Brasilien har ret til at suspendere sine forpligtelser i punkt 2 og 5, såfremt Det Europæiske Fællesskab genindfører kontingentordningen på en måde, der er i strid med dets forpligtelser i henhold til dette aftalememorandum, eller hvis det ikke lever op til forpligtelserne i punkt 5. Parterne er enige om at konsultere hinanden i overensstemmelse med punkt 6, før de udøver denne ret.
4. Uden at tilsidesætte punkt 3 eller det administrative samarbejde, der er indgået ved den bilaterale tekstilaftale paraferet den 12. september 1986 med efterfølgende ændringer, og med det formål at bekæmpe svig gennem udveksling af oplysninger om handel med tekstilvarer og beklædningsgenstande er parterne enige om følgende:
  - a) Varerne i punkt 2.2 er omfattet af de procedurer i ordningen med dobbeltkontrol, der er fastsat i artikel 18 til 24 i bilag III til Rådets forordning (EØF) nr. 3030/93. Det Europæiske Fællesskab indfører ordningen med dobbeltkontrol, når det har suspenderet kontingenterne i overensstemmelse med punkt 2. Parterne er enige om, at varer anført i punkt 2.2, der er omfattet af ordningen med dobbeltkontrol, kan tages op til revision, og at der kan stilles forslag om ændringer efter konsultation i henhold til punkt 6. Det Europæiske Fællesskab er indforstået med, at de varer, der er omfattet af procedurerne i ovennævnte ordning med dobbeltkontrol, ikke vil blive underlagt handelsrestriktioner som følge af ordningen.
  - b) Den Europæiske Union samarbejder tæt med Brasilien for at sikre, at de tekstilvarer og beklædningsgenstande, der er omfattet af dette aftalememorandum, har den rette oprindelsesstatus.Procedurerne er omfattet af bestemmelserne i bilag II.
5. Parterne er enige om ikke at indføre nogen form for ikke-toldmæssig hindring, der kan begrænse handelen med de tekstilvarer og beklædningsgenstande, der er opført i det godkendte protokollat, der er knyttet til aftalen. Parterne er i den forbindelse enige om ikke at indføre kvantitative lofter for varerne i punkt 2, medmindre Det Europæiske Fællesskab udøver sin ret til at genindføre kontingentordningen i henhold til punkt 3.
6. Parterne er enige om, at balancen i dette aftalememorandum, som udgør en pakke af parternes gensidige indrømmelser, forudsætter en fuldstændig og nøjagtig gennemførelse af alle bestemmelserne i dette aftalememorandum. Parterne er derfor enige om at afholde konsultation regelmæssigt for at sikre, at gennemførelsen af aftalememorandummet sker på korrekt vis. Parterne er herudover enige om omgående at afholde konsultation om ethvert aspekt af aftalememorandummet, såfremt en af parterne anmoder herom.



Såfremt en af parterne ønsker at udøve sin ret i henhold til punkt 3, gives den anden part skriftlig besked om baggrunden for dets formodning om manglende overholdelse. Der afholdes konsultationer med henblik på at afhjælpe den pågældende mangel inden for 60 dage efter den skriftlige anmodning, medmindre parterne aftaler andet. Hvis parterne ikke kan blive enige om passende afhjælpende foranstaltninger inden 60 dage efter, at konsultationerne er blevet indledt, har den anmodende part ret til at gå videre ifølge punkt 3.

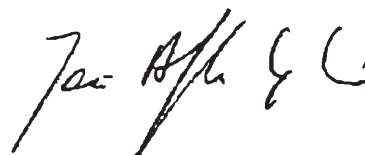
7. Parterne er enige om at samarbejde fuldt ud med hensyn til enhver forpligtelse, de har i henhold til WTO eller dens organer.
8. Parterne er enige om, at dette aftalememorandum ikke indskrænker muligheden for at indgå aftaler med andre handelspartnere om gensidige indrømmelser om markedsadgang i sektoren.
9. Parterne er enige om, at dette aftalememorandum ikke indskrænker deres ret til at påberåbe sig WTO-tvistbilægelsesforståelsen.
10. Alle godkendte protokollater og erklæringer, der findes som bilag til dette aftalememorandum, udgør en integrerende del af det.
11. Parterne er enige om, at dette aftalememorandum træder i kraft den første dag i måneden efter den dag, hvor parterne har meddelt hinanden, at de relevante interne procedurer er afsluttet. Indtil da anvendes det midlertidigt under forudsætning af gensidighed.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. november 2002

På Det Europæiske Fællesskabs vegne



På Den Føderative Republik Brasiliens vegne



## BILAG I

## Brasiliens maksimumsimporttold

Sekscifret HS-kode/brasiliansk toldtarif	Varebeskrivelse efter den brasilianske nomenklatur	Maksimums-toldsats	Tillægstold
5004 00		14,0 %	1,5 %
5005 00		14,0 %	1,5 %
5006 00		16,0 %	1,5 %
5007 10		18,0 %	1,5 %
5007 20		18,0 %	1,5 %
5007 90		18,0 %	1,5 %
5104 00		6,0 %	1,5 %
5105 10		10,0 %	1,5 %
5105 21		10,0 %	1,5 %
5105 29		10,0 %	1,5 %
5105 31		10,0 %	1,5 %
5105 39		10,0 %	1,5 %
5105 40		10,0 %	1,5 %
5106 10		14,0 %	1,5 %
5106 20		14,0 %	1,5 %
5107 10		14,0 %	1,5 %
5107 20		14,0 %	1,5 %
5108 10		14,0 %	1,5 %
5108 20		14,0 %	1,5 %
5109 10		16,0 %	1,5 %
5109 90		16,0 %	1,5 %
5110 00		14,0 %	1,5 %
5111 11		18,0 %	1,5 %
5111 19		18,0 %	1,5 %
5111 20		18,0 %	1,5 %
5111 30 10	Vævet stof af kartet uld eller af kartede fine dyrehår, undtagen vævet stof med indhold af uld eller fine dyrehår på 85 vægtprocent eller derover og undtagen vævet stof blandet hovedsagelig eller udelukkende med endeløse kemofibre, med islæt af uld, filtet, blandet udelukkende med syntetiske fibre, og kæde udelukkende af syntetisk bomuld af vægt 600 g/m <sup>2</sup> , eller derover, egnet til fremstilling af tennisbolde	2,0 %	1,5 %

Sekscifret HS-kode/brasiliansk toldtarif	Varebeskrivelse efter den brasilianske nomenklatur	Maksimums-toldsats	Tillægsgold
5111 30 90	Vævet stof af kartet uld eller af kartede fine dyrehår, blandet hovedsagelig eller udelukkende med korte kemofibre, undtagen vævet stof med indhold af uld eller fine dyrehår på 85 vægtprocent eller derover og undtagen vævet stof blandet hovedsagelig eller udelukkende med endeløse kemofibre, undtagen vævet stof med islæt af uld, filtet, blandet udelukkende med syntetiske fibre, og kæde udelukkende af syntetisk bomuld af vægt 600 g/m <sup>2</sup> , eller derover, egnet til fremstilling af tennisbolde	18,0 %	1,5 %
5111 90		18,0 %	1,5 %
5112 11		18,0 %	1,5 %
5112 19		18,0 %	1,5 %
5112 20		18,0 %	1,5 %
5112 30		18,0 %	1,5 %
5112 90		18,0 %	1,5 %
5113 00		18,0 %	1,5 %
5204 11		14,0 %	1,5 %
5204 19		14,0 %	1,5 %
5204 20		16,0 %	1,5 %
5205 11		14,0 %	1,5 %
5205 12		14,0 %	1,5 %
5205 13		14,0 %	1,5 %
5205 14		14,0 %	1,5 %
5205 15		14,0 %	1,5 %
5205 21		14,0 %	1,5 %
5205 22		14,0 %	1,5 %
5205 23		14,0 %	1,5 %
5205 24		14,0 %	1,5 %
5205 26		14,0 %	1,5 %
5205 27		14,0 %	1,5 %
5205 28		14,0 %	1,5 %
5205 31		14,0 %	1,5 %
5205 32		14,0 %	1,5 %
5205 33		14,0 %	1,5 %
5205 34		14,0 %	1,5 %
5205 35		14,0 %	1,5 %

Sekscifret HS-kode/brasiliansk toldtarif	Varebeskrivelse efter den brasilianske nomenklatur	Maksimums-toldsats	Tillægsgold
5205 41		14,0 %	1,5 %
5205 42		14,0 %	1,5 %
5205 43		14,0 %	1,5 %
5205 44		14,0 %	1,5 %
5205 46		14,0 %	1,5 %
5205 47		14,0 %	1,5 %
5205 48		14,0 %	1,5 %
5206 11		14,0 %	1,5 %
5206 12		14,0 %	1,5 %
5206 13		14,0 %	1,5 %
5206 14		14,0 %	1,5 %
5206 15		14,0 %	1,5 %
5206 21		14,0 %	1,5 %
5206 22		14,0 %	1,5 %
5206 23		14,0 %	1,5 %
5206 24		14,0 %	1,5 %
5206 25		14,0 %	1,5 %
5206 31		14,0 %	1,5 %
5206 32		14,0 %	1,5 %
5206 33		14,0 %	1,5 %
5206 34		14,0 %	1,5 %
5206 35		14,0 %	1,5 %
5206 41		14,0 %	1,5 %
5206 42		14,0 %	1,5 %
5206 43		14,0 %	1,5 %
5206 44		14,0 %	1,5 %
5206 45		14,0 %	1,5 %
5207 10		16,0 %	1,5 %
5207 90		16,0 %	1,5 %
5208 11		18,0 %	1,5 %
5208 12		18,0 %	1,5 %
5208 13		18,0 %	1,5 %
5208 19		18,0 %	1,5 %

Sekscifret HS-kode/brasiliansk toldtarif	Varebeskrivelse efter den brasilianske nomenklatur	Maksimums-toldsats	Tillægsgold
5208 21		18,0 %	1,5 %
5208 22		18,0 %	1,5 %
5208 23		18,0 %	1,5 %
5208 29		18,0 %	1,5 %
5208 31		18,0 %	1,5 %
5208 32		18,0 %	1,5 %
5208 33		18,0 %	1,5 %
5208 39		18,0 %	1,5 %
5208 41		18,0 %	1,5 %
5208 42		18,0 %	1,5 %
5208 43		18,0 %	1,5 %
5208 49		18,0 %	1,5 %
5208 51		18,0 %	1,5 %
5208 52		18,0 %	1,5 %
5208 53		18,0 %	1,5 %
5208 59		18,0 %	1,5 %
5209 11		18,0 %	1,5 %
5209 12		18,0 %	1,5 %
5209 19		18,0 %	1,5 %
5209 21		18,0 %	1,5 %
5209 22		18,0 %	1,5 %
5209 29		18,0 %	1,5 %
5209 31		18,0 %	1,5 %
5209 32		18,0 %	1,5 %
5209 39		18,0 %	1,5 %
5209 41		18,0 %	1,5 %
5209 42		18,0 %	1,5 %
5209 43		18,0 %	1,5 %
5209 49		18,0 %	1,5 %
5209 51		18,0 %	1,5 %
5209 52		18,0 %	1,5 %
5209 59		18,0 %	1,5 %

Sekscifret HS-kode/brasiliansk toldtarif	Varebeskrivelse efter den brasilianske nomenklatur	Maksimums-toldsats	Tillægsgold
5210 11		18,0 %	1,5 %
5210 12		18,0 %	1,5 %
5210 19		18,0 %	1,5 %
5210 21		18,0 %	1,5 %
5210 22		18,0 %	1,5 %
5210 29		18,0 %	1,5 %
5210 31		18,0 %	1,5 %
5210 32		18,0 %	1,5 %
5210 39		18,0 %	1,5 %
5210 41		18,0 %	1,5 %
5210 42		18,0 %	1,5 %
5210 49		18,0 %	1,5 %
5210 51		18,0 %	1,5 %
5210 52		18,0 %	1,5 %
5210 59		18,0 %	1,5 %
5211 11		18,0 %	1,5 %
5211 12		18,0 %	1,5 %
5211 19		18,0 %	1,5 %
5211 21		18,0 %	1,5 %
5211 22		18,0 %	1,5 %
5211 29		18,0 %	1,5 %
5211 31		18,0 %	1,5 %
5211 32		18,0 %	1,5 %
5211 39		18,0 %	1,5 %
5211 41		18,0 %	1,5 %
5211 42		18,0 %	1,5 %
5211 43		18,0 %	1,5 %
5211 49		18,0 %	1,5 %
5211 51		18,0 %	1,5 %
5211 52		18,0 %	1,5 %
5211 59		18,0 %	1,5 %
5212 11		18,0 %	1,5 %

Sekscifret HS-kode/brasiliansk toldtarif	Varebeskrivelse efter den brasilianske nomenklatur	Maksimums-toldsats	Tillægsgold
5212 12		18,0 %	1,5 %
5212 13		18,0 %	1,5 %
5212 14		18,0 %	1,5 %
5212 15		18,0 %	1,5 %
5212 21		18,0 %	1,5 %
5212 22		18,0 %	1,5 %
5212 23		18,0 %	1,5 %
5212 24		18,0 %	1,5 %
5212 25		18,0 %	1,5 %
5303 10		8,0 %	1,5 %
5303 90		8,0 %	1,5 %
5304 10		6,0 %	1,5 %
5304 90		6,0 %	1,5 %
5305 11		6,0 %	1,5 %
5305 19		6,0 %	1,5 %
5305 21		6,0 %	1,5 %
5305 29		6,0 %	1,5 %
5305 90		6,0 %	1,5 %
5306 10		14,0 %	1,5 %
5306 20		14,0 %	1,5 %
5307 10		14,0 %	1,5 %
5307 20		14,0 %	1,5 %
5308 10		14,0 %	1,5 %
5308 20		14,0 %	1,5 %
5308 90		14,0 %	1,5 %
5309 11		18,0 %	1,5 %
5309 19		18,0 %	1,5 %
5309 21		18,0 %	1,5 %
5309 29		18,0 %	1,5 %
5310 10 10	Vævet stof af sækkeklæret af jute, ubleget	14,0 %	1,5 %

Sekscifret HS-kode/brasiliansk toldtarif	Varebeskrivelse efter den brasilianske nomenklatur	Maksimums-toldsats	Tillægsgold
5310 10 90	Vævet stof af tekstilbastfibre henhørende under pos. 5303, bortset fra vævet stof af sækkelærred af jute, ubleget	16,0 %	1,5 %
5310 90		16,0 %	1,5 %
5311 00		18,0 %	1,5 %
5401 10 11	Sytråd af endeløse polyesterfibre, ikke i detailsalgoplægninger	16,0 %	1,5 %
5401 10 12	Sytråd af endeløse polyesterfibre, i detailsalgoplægninger	18,0 %	1,5 %
5401 10 90	Sytråd af endeløse syntetiske fibre, undtagen af polyester, også i detailsalgoplægninger	16,0 %	1,5 %
5401 20 11	Sytråd med høj styrke, af viskose, ikke i detailsalgoplægninger	16,0 %	1,5 %
5401 20 12	Sytråd med høj styrke, af viskose, i detailsalgoplægninger	18,0 %	1,5 %
5401 20 90	Sytråd af endeløse regenererede fibre, undtagen sytråd med høj styrke af viskose, også i detailsalgoplægninger	16,0 %	1,5 %
5402 10 10	Garn af endeløse syntetiske fibre (undtagen sytråd), ikke i detailsalgoplægninger, herunder syntetiske monofilamenter af finhed under 67 decitex, af garn med høj styrke af nylon (aliphatisk polyamid)	16,0 %	1,5 %
5402 10 20	Garn af endeløse syntetiske fibre (undtagen sytråd), ikke i detailsalgoplægninger, herunder syntetiske monofilamenter af finhed under 67 decitex, af garn med høj styrke af aramid (aromatisk polyamid), undtagen af nylon (aliphatisk polyamid)	2,0 %	1,5 %
5402 10 90	Garn af endeløse syntetiske fibre (undtagen sytråd), ikke i detailsalgoplægninger, herunder syntetiske monofilamenter af finhed under 67 decitex, af garn med høj styrke af polyamider, undtagen af nylon (aliphatisk polyamid) og aramid (aromatisk polyamid)	16,0 %	1,5 %
5402 20		16,0 %	1,5 %



Sekscifret HS-kode/brasiliansk toldtarif	Varebeskrivelse efter den brasilianske nomenklatur	Maksimums-toldsats	Tillægsgold
5402 31		16,0 %	1,5 %
5402 32		16,0 %	1,5 %
5402 33		16,0 %	1,5 %
5402 39		16,0 %	1,5 %
5402 41 10	Garn af endeløse syntetiske fibre (undtagen sytråd), ikke i detail-salgsoplægninger, herunder syntetiske monofilamenter af finhed under 67 decitex, enkelttrådet, ikke snoet eller snoet 50 omgange og derunder pr. meter, af nylon (alifatisk polyamid), undtagen garn med høj styrke og tekstureret garn	16,0 %	1,5 %
5402 41 20	Garn af endeløse syntetiske fibre (undtagen sytråd), ikke i detail-salgsoplægninger, herunder syntetiske monofilamenter af finhed under 67 decitex, enkelttrådet, ikke snoet eller snoet 50 omgange og derunder pr. meter, af aramid (aromatisk polyamid), undtagen af nylon (alifatisk polyamid) og undtagen garn med høj styrke og tekstureret garn	2,0 %	1,5 %
5402 41 90	Garn af endeløse syntetiske fibre (undtagen sytråd), ikke i detail-salgsoplægninger, herunder syntetiske monofilamenter af finhed under 67 decitex, enkelttrådet, ikke snoet eller snoet 50 omgange og derunder pr. meter, af polyamider, undtagen af nylon og aramid, undtagen garn med høj styrke og tekstureret garn	16,0 %	1,5 %
5402 42		16,0 %	1,5 %
5402 43		16,0 %	1,5 %
5402 49		16,0 %	1,5 %
5402 51 10	Garn af endeløse syntetiske fibre (undtagen sytråd), ikke i detail-salgsoplægninger, herunder syntetiske monofilamenter af finhed under 67 decitex, enkelttrådet, ikke snoet eller snoet 50 omgange og derunder pr. meter, af aramid (aromatisk polyamid), undtagen garn med høj styrke og tekstureret garn	2,0 %	1,5 %
5402 51 90	Garn af endeløse syntetiske fibre (undtagen sytråd), ikke i detail-salgsoplægninger, herunder syntetiske monofilamenter af finhed under 67 decitex, enkelttrådet, ikke snoet eller snoet 50 omgange og derunder pr. meter, af polyamider, undtagen af aramid (aromatisk polyamid), undtagen garn med høj styrke og tekstureret garn	16,0 %	1,5 %
5402 52		16,0 %	1,5 %
5402 59		16,0 %	1,5 %

Sekscifret HS-kode/brasiliansk toldtarif	Varebeskrivelse efter den brasilianske nomenklatur	Maksimums-toldsats	Tillægsgold
5402 61 10	Garn af endeløse syntetiske fibre (undtagen sytråd), ikke i detail-salgsoplægninger, herunder syntetiske monofilamenter af finhed under 67 decitex, flertrådet eller kabelslået, undtagen garn med høj styrke og tekstureret garn, af aramid (aromatisk polyamid)	2,0 %	1,5 %
5402 61 90	Garn af endeløse syntetiske fibre (undtagen sytråd), ikke i detail-salgsoplægninger, herunder syntetiske monofilamenter af finhed under 67 decitex, flertrådet eller kabelslået, undtagen garn med høj styrke og tekstureret garn, af polyamider undtagen aramid (aromatisk polyamid)	16,0 %	1,5 %
5402 62		16,0 %	1,5 %
5402 69		16,0 %	1,5 %
5403 10		16,0 %	1,5 %
5403 20		16,0 %	1,5 %
5403 31		16,0 %	1,5 %
5403 32		16,0 %	1,5 %
5403 33		16,0 %	1,5 %
5403 39		16,0 %	1,5 %
5403 41		16,0 %	1,5 %
5403 42		16,0 %	1,5 %
5403 49		16,0 %	1,5 %
5404 10 11	Syntetiske monofilamenter af finhed 67 decitex eller derover, med største tværmål ikke over 1 mm, kunstigt catgut, absorberende	2,0 %	1,5 %
5404 10 19	Syntetiske monofilamenter af finhed 67 decitex eller derover, med største tværmål ikke over 1 mm, kunstigt catgut, ikke absorberende	16,0 %	1,5 %
5404 10 90	Syntetiske monofilamenter af finhed 67 decitex eller derover, med største tværmål ikke over 1 mm, undtagen kunstigt catgut	16,0 %	1,5 %
5404 90		16,0 %	1,5 %
5405 00		12,0 %	1,5 %
5406 10		18,0 %	1,5 %
5406 20		18,0 %	1,5 %

Sekscifret HS-kode/brasiliansk toldtarif	Varebeskrivelse efter den brasilianske nomenklatur	Maksimums-toldsats	Tillægsgold
5407 10 11	Vævet stof af garn af endeløse syntetiske fibre, herunder vævet stof fremstillet af varer henhørende under pos. 5404, fremstillet af garn med høj styrke af aramid (aromatisk polyamid), uden indhold af garn af gummi	2,0 %	1,5 %
5407 10 19	Vævet stof af garn af endeløse syntetiske fibre, herunder vævet stof fremstillet af varer henhørende under pos. 5404, fremstillet af garn med høj styrke af polyamider, undtagen aramid, eller af garn med høj styrke af polyester, uden indhold af garn af gummi	18,0 %	1,5 %
5407 10 21	Vævet stof af garn af endeløse syntetiske fibre, herunder vævet stof fremstillet af varer henhørende under pos. 5404, fremstillet af garn med høj styrke af aramid (aromatisk polyamid), med indhold af garn af gummi	2,0 %	1,5 %
5407 10 29	Vævet stof af garn af endeløse syntetiske fibre, herunder vævet stof fremstillet af varer henhørende under pos. 5404, fremstillet af garn med høj styrke af polyamider, undtagen aramid (aromatisk polyamid), eller af garn af polyester, med indhold af garn af gummi	18,0 %	1,5 %
5407 20		18,0 %	1,5 %
5407 30		18,0 %	1,5 %
5407 41		18,0 %	1,5 %
5407 42		18,0 %	1,5 %
5407 43		18,0 %	1,5 %
5407 44		18,0 %	1,5 %
5407 51		18,0 %	1,5 %
5407 52		18,0 %	1,5 %
5407 53		18,0 %	1,5 %
5407 54		18,0 %	1,5 %
5407 61		18,0 %	1,5 %
5407 69		18,0 %	1,5 %
5407 71		18,0 %	1,5 %
5407 72		18,0 %	1,5 %
5407 73		18,0 %	1,5 %
5407 74		18,0 %	1,5 %
5407 81		18,0 %	1,5 %
5407 82		18,0 %	1,5 %
5407 83		18,0 %	1,5 %
5407 84		18,0 %	1,5 %
5407 91		18,0 %	1,5 %
5407 92		18,0 %	1,5 %

Sekscifret HS-kode/brasiliansk toldtarif	Varebeskrivelse efter den brasilianske nomenklatur	Maksimums-toldsats	Tillægsgold
5407 93		18,0 %	1,5 %
5407 94		18,0 %	1,5 %
5408 10		18,0 %	1,5 %
5408 21		18,0 %	1,5 %
5408 22		18,0 %	1,5 %
5408 23		18,0 %	1,5 %
5408 24		18,0 %	1,5 %
5408 31		18,0 %	1,5 %
5408 32		18,0 %	1,5 %
5408 33		18,0 %	1,5 %
5408 34		18,0 %	1,5 %
5501 10		16,0 %	1,5 %
5501 20		16,0 %	1,5 %
5501 30		16,0 %	1,5 %
5501 90		16,0 %	1,5 %
5502 00 10	Bånd (tow) af regenererede filamenter, af celluloseacetat	12,0 %	1,5 %
5502 00 20	Bånd (tow) af regenererede filamenter, af viskose	2,0 %	1,5 %
5502 00 90	Bånd (tow) af regenererede filamenter, undtagen af celluloseacetat og viskose	12,0 %	1,5 %
5503 10 10	Korte syntetiske fibre, ikke kartede, kæmmede eller på anden måde beredte til spinning, af aramid (aromatisk polyamid)	2,0 %	1,5 %
5503 10 91	Korte syntetiske fibre, ikke kartede, kæmmede eller på anden måde beredte til spinning, af andre polyamider end aramid, komponentfibre sammensmeltet på forskellige steder	2,0 %	1,5 %
5503 10 99	Korte syntetiske fibre, ikke kartede, kæmmede eller på anden måde beredte til spinning, af andre polyamider end aramid, undtagen komponentfibre sammensmeltet på forskellige steder	16,0 %	1,5 %
5503 20		16,0 %	1,5 %
5503 30		16,0 %	1,5 %
5503 40		16,0 %	1,5 %
5503 90 10	Korte syntetiske fibre, ikke kartede, kæmmede eller på anden måde beredte til spinning, komponentfibre sammensmeltet på forskellige steder, undtagen af polyamider, polyestere, acryl, modacryl eller polypropylen	2,0 %	1,5 %
5503 90 90	Korte syntetiske fibre, ikke kartede, kæmmede eller på anden måde beredte til spinning, undtagen komponentfibre sammensmeltet på forskellige steder, undtagen af polyamider, polyestere, acryl, modacryl eller polypropylen	16,0 %	1,5 %

Sekscifret HS-kode/brasiliansk toldtarif	Varebeskrivelse efter den brasilianske nomenklatur	Maksimums-toldsats	Tillægsgold
5504 10		12,0 %	1,5 %
5504 90 10	Korte syntetiske fibre, ikke kartede, kæmmede eller på anden måde beredte til spinning, af cellulose, fremstillet ved ekstrudering med N-methyl-morpholinoxid	2,0 %	1,5 %
5504 90 90	Korte syntetiske fibre, ikke kartede, kæmmede eller på anden måde beredte til spinning, undtagen af viskose og undtagen korte cellulosefibre, fremstillet ved ekstrudering med N-methyl-morpholinoxid	12,0 %	1,5 %
5505 10		16,0 %	1,5 %
5505 20		12,0 %	1,5 %
5506 10		16,0 %	1,5 %
5506 20		16,0 %	1,5 %
5506 30		16,0 %	1,5 %
5506 90		16,0 %	1,5 %
5507 00		12,0 %	1,5 %
5508 10		16,0 %	1,5 %
5508 20		12,0 %	1,5 %
5509 11		16,0 %	1,5 %
5509 12 10	Garn af korte syntetiske fibre (undtagen sytråd), ikke i detailsalgsoplægninger, med indhold på 85 vægtprocent eller derover af korte fibre af aramid (aromatisk polyamid), flertrådet eller kabelslået	2,0 %	1,5 %
5509 12 90	Garn af korte syntetiske fibre (undtagen sytråd), ikke i detailsalgsoplægninger, med indhold på 85 vægtprocent eller derover af korte fibre af polyamider, undtagen af aramid, flertrådet eller kabelslået	16,0 %	1,5 %
5509 21		16,0 %	1,5 %
5509 22		16,0 %	1,5 %
5509 31		16,0 %	1,5 %
5509 32		16,0 %	1,5 %
5509 41		16,0 %	1,5 %
5509 42		16,0 %	1,5 %
5509 51		16,0 %	1,5 %
5509 52		16,0 %	1,5 %
5509 53		16,0 %	1,5 %
5509 59		16,0 %	1,5 %
5509 61		16,0 %	1,5 %
5509 62		16,0 %	1,5 %
5509 69		16,0 %	1,5 %
5509 91		16,0 %	1,5 %

Sekscifret HS-kode/brasiliansk toldtarif	Varebeskrivelse efter den brasilianske nomenklatur	Maksimums-toldsats	Tillægsgold
5509 92		16,0 %	1,5 %
5509 99		16,0 %	1,5 %
5510 11		16,0 %	1,5 %
5510 12		16,0 %	1,5 %
5510 20		16,0 %	1,5 %
5510 30		16,0 %	1,5 %
5510 90		16,0 %	1,5 %
5511 10		18,0 %	1,5 %
5511 20		18,0 %	1,5 %
5511 30		18,0 %	1,5 %
5512 11		18,0 %	1,5 %
5512 19		18,0 %	1,5 %
5512 21		18,0 %	1,5 %
5512 29		18,0 %	1,5 %
5512 91 10	Vævet stof med indhold på 85 vægtprocent eller derover af korte syntetiske aramidfibre, ubleget eller bleget	2,0 %	1,5 %
5512 91 90	Vævet stof af korte syntetiske fibre, undtagen vævet stof med indhold på 85 vægtprocent eller derover af korte polyester-, acryl-, modacryl- eller aramidfibre, ubleget eller bleget	18,0 %	1,5 %
5512 99 10	Vævet stof med indhold på 85 vægtprocent eller derover af korte syntetiske aramidfibre, undtagen ubleget eller bleget	2,0 %	1,5 %
5512 99 90	Vævet stof af korte syntetiske fibre, undtagen vævet stof med indhold på 85 vægtprocent eller derover af korte polyester-, acryl-, modacryl- eller aramidfibre, undtagen ubleget eller bleget	18,0 %	1,5 %
5513 11		18,0 %	1,5 %
5513 12		18,0 %	1,5 %
5513 13		18,0 %	1,5 %
5513 19		18,0 %	1,5 %
5513 21		18,0 %	1,5 %
5513 22		18,0 %	1,5 %
5513 23		18,0 %	1,5 %
5513 29		18,0 %	1,5 %
5513 31		18,0 %	1,5 %
5513 32		18,0 %	1,5 %
5513 33		18,0 %	1,5 %

Sekscifret HS-kode/brasiliansk toldtarif	Varebeskrivelse efter den brasilianske nomenklatur	Maksimums-toldsats	Tillægsgold
5513 39		18,0 %	1,5 %
5513 41		18,0 %	1,5 %
5513 42		18,0 %	1,5 %
5513 43		18,0 %	1,5 %
5513 49		18,0 %	1,5 %
5514 11		18,0 %	1,5 %
5514 12		18,0 %	1,5 %
5514 13		18,0 %	1,5 %
5514 19		18,0 %	1,5 %
5514 21		18,0 %	1,5 %
5514 22		18,0 %	1,5 %
5514 23		18,0 %	1,5 %
5514 29		18,0 %	1,5 %
5514 31		18,0 %	1,5 %
5514 32		18,0 %	1,5 %
5514 33		18,0 %	1,5 %
5514 39		18,0 %	1,5 %
5514 41		18,0 %	1,5 %
5514 42		18,0 %	1,5 %
5514 43		18,0 %	1,5 %
5514 49		18,0 %	1,5 %
5515 11		18,0 %	1,5 %
5515 12		18,0 %	1,5 %
5515 13		18,0 %	1,5 %
5515 19		18,0 %	1,5 %
5515 21		18,0 %	1,5 %
5515 22		18,0 %	1,5 %
5515 29		18,0 %	1,5 %
5515 91		18,0 %	1,5 %
5515 92		18,0 %	1,5 %
5515 99		18,0 %	1,5 %
5516 11		18,0 %	1,5 %
5516 12		18,0 %	1,5 %
5516 13		18,0 %	1,5 %

Sekscifret HS-kode/brasiliansk toldtarif	Varebeskrivelse efter den brasilianske nomenklatur	Maksimums-toldsats	Tillægsgold
5516 14		18,0 %	1,5 %
5516 21		18,0 %	1,5 %
5516 22		18,0 %	1,5 %
5516 23		18,0 %	1,5 %
5516 24		18,0 %	1,5 %
5516 31		18,0 %	1,5 %
5516 32		18,0 %	1,5 %
5516 33		18,0 %	1,5 %
5516 34		18,0 %	1,5 %
5516 41		18,0 %	1,5 %
5516 42		18,0 %	1,5 %
5516 43		18,0 %	1,5 %
5516 44		18,0 %	1,5 %
5516 91		18,0 %	1,5 %
5516 92		18,0 %	1,5 %
5516 93		18,0 %	1,5 %
5516 94		18,0 %	1,5 %
5601 10		18,0 %	1,5 %
5601 21		18,0 %	1,5 %
5601 22 11	Vat af tekstilmaterialer, af aramid (aromatisk polyamid)	2,0 %	1,5 %
5601 22 19	Vat af tekstilmaterialer, af kemofibre, undtagen af aramid (aromatisk polyamid)	18,0 %	1,5 %
5601 22 91	Cylindre til cigaretfiltere, af vat af kemofibre	18,0 %	1,5 %
5601 22 99	Varer af vat, undtagen cylindre til cigaretfiltere, af vat af kemofibre	18,0 %	1,5 %
5601 29		18,0 %	1,5 %
5601 30 10	Tekstilfibre, af længde ikke over 5 mm (flok), støv og nopper af tekstilmaterialer, af aramid (aromatisk polyamid)	2,0 %	1,5 %
5601 30 90	Tekstilfibre, af længde ikke over 5 mm (flok), støv og nopper af tekstilmaterialer, undtagen af aramid (aromatisk polyamid)	18,0 %	1,5 %
5602 10		18,0 %	1,5 %
5602 21		18,0 %	1,5 %
5602 29		18,0 %	1,5 %



Sekscifret HS-kode/brasiliansk toldtarif	Varebeskrivelse efter den brasilianske nomenklatur	Maksimums-toldsats	Tillægsgold
5602 90		18,0 %	1,5 %
5603 11 10	Fiberdug, også imprægneret, overtrukket, belagt eller lamineret, af vægt ikke over 25 g/m <sup>2</sup> , af aramid (aromatisk polyamid)	2,0 %	1,5 %
5603 11 90	Fiberdug, også imprægneret, overtrukket, belagt eller lamineret, af endeløse kemofibre, undtagen af aramid (aromatisk polyamid), af vægt ikke over 25 g/m <sup>2</sup>	18,0 %	1,5 %
5603 12 10	Fiberdug, også imprægneret, overtrukket, belagt eller lamineret, af vægt over 25 g/m <sup>2</sup> , men ikke over 70 g/m <sup>2</sup> af polyethylen med høj styrke	18,0 %	1,5 %
5603 12 20	Fiberdug, også imprægneret, overtrukket, belagt eller lamineret, af vægt over 25 g/m <sup>2</sup> , men ikke over 70 g/m <sup>2</sup> , af aramid (aromatisk polyamid)	2,0 %	1,5 %
5603 12 90	Fiberdug, også imprægneret, overtrukket, belagt eller lamineret, af endeløse kemofibre, undtagen af polyethylen med høj styrke eller af aramid (aromatisk polyamid), af vægt over 25 g/m <sup>2</sup> , men ikke over 70 g/m <sup>2</sup>	18,0 %	1,5 %
5603 13 10	Fiberdug, også imprægneret, overtrukket, belagt eller lamineret, af vægt over 70 g/m <sup>2</sup> , men ikke over 150 g/m <sup>2</sup> , af polyethylen med høj styrke	18,0 %	1,5 %
5603 13 20	Fiberdug, også imprægneret, overtrukket, belagt eller lamineret, af vægt over 70 g/m <sup>2</sup> , men ikke over 150 g/m <sup>2</sup> , af aramid (aromatisk polyamid)	2,0 %	1,5 %
5603 13 90	Fiberdug, også imprægneret, overtrukket, belagt eller lamineret, af endeløse kemofibre, undtagen af polyethylen med høj styrke eller af aramid (aromatisk polyamid), af vægt over 70 g/m <sup>2</sup> , men ikke over 150 g/m <sup>2</sup>	18,0 %	1,5 %
5603 14 10	Fiberdug, også imprægneret, overtrukket, belagt eller lamineret, af vægt over 150 g/m <sup>2</sup> , af aramid (aromatisk polyamid)	2,0 %	1,5 %
5603 14 90	Fiberdug, også imprægneret, overtrukket, belagt eller lamineret, af endeløse kemofibre, undtagen af aramid (aromatisk polyamid), af vægt over 150 g/m <sup>2</sup>	18,0 %	1,5 %
5603 91		18,0 %	1,5 %
5603 92		18,0 %	1,5 %
5603 93		18,0 %	1,5 %
5603 94		18,0 %	1,5 %
5604 10		18,0 %	1,5 %
5604 20		18,0 %	1,5 %
5604 90 10	Tekstilgarn, strimler og lignende henhørende under pos. 5404 eller 5405, imprægneret, overtrukket, belagt eller beklædt med gummi eller plast, kunstigt catgut fremstillet af silkegarn	2,0 %	1,5 %

Sekscifret HS-kode/brasiliansk toldtarif	Varebeskrivelse efter den brasilianske nomenklatur	Maksimums-toldsats	Tillægsgold
5604 90 90	Tekstilgarn, strimler og lignende henhørende under pos. 5404 eller 5405, imprægneret, overtrukket, belagt eller beklædt med gummi eller plast, undtagen garn med høj styrke af polyestere, polyamider eller viskose, imprægneret eller overtrukket, undtagen kunstigt catgut fremstillet af silkegarn	18,0 %	1,5 %
5605 00		18,0 %	1,5 %
5606 00		18,0 %	1,5 %
5607 10 11	Sejlgarn, reb og tovværk, flettet eller ikke, også imprægneret, overtrukket, belagt eller beklædt med gummi eller plast, af jute, under 0,75 metrisk nummerering pr. enkelttråd	2,0 %	1,5 %
5607 10 19	Sejlgarn, reb og tovværk, flettet eller ikke, også imprægneret, overtrukket, belagt eller beklædt med gummi eller plast, af jute, undtagen varer, der måler under 0,75 metrisk nummerering pr. enkelttråd	18,0 %	1,5 %
5607 10 90	Sejlgarn, reb og tovværk, flettet eller ikke, også imprægneret, overtrukket, belagt eller beklædt med gummi eller plast, af bastfibre henhørende under pos. 5303, undtagen af jute	18,0 %	1,5 %
5607 21		18,0 %	1,5 %
5607 29		18,0 %	1,5 %
5607 41		18,0 %	1,5 %
5607 49		18,0 %	1,5 %
5607 50		18,0 %	1,5 %
5607 90		18,0 %	1,5 %
5608 11		18,0 %	1,5 %
5608 19		18,0 %	1,5 %
5608 90		18,0 %	1,5 %
5609 00		18,0 %	1,5 %
5701 10		20,0 %	1,5 %
5701 90		20,0 %	1,5 %
5702 10		20,0 %	1,5 %
5702 20		20,0 %	1,5 %
5702 31		20,0 %	1,5 %
5702 32		20,0 %	1,5 %
5702 39		20,0 %	1,5 %
5702 41		20,0 %	1,5 %
5702 42		20,0 %	1,5 %
5702 49		20,0 %	1,5 %
5702 51		20,0 %	1,5 %
5702 52		20,0 %	1,5 %
5702 59		20,0 %	1,5 %

Sekscifret HS-kode/brasiliansk toldtarif	Varebeskrivelse efter den brasilianske nomenklatur	Maksimums-toldsats	Tillægsgold
5702 91		20,0 %	1,5 %
5702 92		20,0 %	1,5 %
5702 99		20,0 %	1,5 %
5703 10		20,0 %	1,5 %
5703 20		20,0 %	1,5 %
5703 30		20,0 %	1,5 %
5703 90		20,0 %	1,5 %
5704 10		20,0 %	1,5 %
5704 90		20,0 %	1,5 %
5705 00		20,0 %	1,5 %
5801 10		18,0 %	1,5 %
5801 21		18,0 %	1,5 %
5801 22		18,0 %	1,5 %
5801 23		18,0 %	1,5 %
5801 24		18,0 %	1,5 %
5801 25		18,0 %	1,5 %
5801 26		18,0 %	1,5 %
5801 31		18,0 %	1,5 %
5801 32		18,0 %	1,5 %
5801 33		18,0 %	1,5 %
5801 34		18,0 %	1,5 %
5801 35		18,0 %	1,5 %
5801 36		18,0 %	1,5 %
5801 90		18,0 %	1,5 %
5802 11		18,0 %	1,5 %
5802 19		18,0 %	1,5 %
5802 20		18,0 %	1,5 %
5802 30		18,0 %	1,5 %
5803 10		18,0 %	1,5 %
5803 90		18,0 %	1,5 %
5804 10		18,0 %	1,5 %
5804 21		18,0 %	1,5 %
5804 29		18,0 %	1,5 %
5804 30		18,0 %	1,5 %

Sekscifret HS-kode/brasiliansk toldtarif	Varebeskrivelse efter den brasilianske nomenklatur	Maksimums-toldsats	Tillægsgold
5805 00		18,0 %	1,5 %
5806 10		18,0 %	1,5 %
5806 20		18,0 %	1,5 %
5806 31		18,0 %	1,5 %
5806 32		18,0 %	1,5 %
5806 39		18,0 %	1,5 %
5806 40		18,0 %	1,5 %
5807 10		18,0 %	1,5 %
5807 90		18,0 %	1,5 %
5808 10		18,0 %	1,5 %
5808 90		18,0 %	1,5 %
5809 00		18,0 %	1,5 %
5810 10		18,0 %	1,5 %
5810 91		18,0 %	1,5 %
5810 92		18,0 %	1,5 %
5810 99		18,0 %	1,5 %
5811 00		18,0 %	1,5 %
5901 10		16,0 %	1,5 %
5901 90		16,0 %	1,5 %
5902 10 10	Cordvæv (stræklærred) fremstillet af garn med høj styrke, af nylon eller andre polyamider, imprægneret, overtrukket eller belagt med gummi	16,0 %	1,5 %
5902 10 90	Cordvæv (stræklærred) fremstillet af garn med høj styrke, af nylon eller andre polyamider, undtagen imprægneret, overtrukket eller belagt med gummi	14,0 %	1,5 %
5902 20		16,0 %	1,5 %
5902 90		14,0 %	1,5 %
5903 10		16,0 %	1,5 %
5903 20		16,0 %	1,5 %
5903 90		16,0 %	1,5 %
5904 10		16,0 %	1,5 %
5904 90		16,0 %	1,5 %
5905 00		16,0 %	1,5 %
5906 10		16,0 %	1,5 %
5906 91		16,0 %	1,5 %
5906 99		16,0 %	1,5 %

Sekscifret HS-kode/brasiliansk toldtarif	Varebeskrivelse efter den brasilianske nomenklatur	Maksimums-toldsats	Tillægsgold
5907 00		16,0 %	1,5 %
5908 00		16,0 %	1,5 %
5909 00		16,0 %	1,5 %
5910 00		16,0 %	1,5 %
5911 10		16,0 %	1,5 %
5911 20		16,0 %	1,5 %
5911 31		16,0 %	1,5 %
5911 32		16,0 %	1,5 %
5911 40		16,0 %	1,5 %
5911 90		16,0 %	1,5 %
6001 10		18,0 %	1,5 %
6001 21		18,0 %	1,5 %
6001 22		18,0 %	1,5 %
6001 29		18,0 %	1,5 %
6001 91		18,0 %	1,5 %
6001 92		18,0 %	1,5 %
6001 99		18,0 %	1,5 %
6002 40		18,0 %	1,5 %
6002 90		18,0 %	1,5 %
6003 10		18,0 %	1,5 %
6003 20		18,0 %	1,5 %
6003 30		18,0 %	1,5 %
6003 40		18,0 %	1,5 %
6003 90		18,0 %	1,5 %
6004 10		18,0 %	1,5 %
6004 90		18,0 %	1,5 %
6005 10		18,0 %	1,5 %
6005 21		18,0 %	1,5 %
6005 22		18,0 %	1,5 %
6005 23		18,0 %	1,5 %
6005 24		18,0 %	1,5 %
6005 31		18,0 %	1,5 %
6005 32		18,0 %	1,5 %
6005 33		18,0 %	1,5 %

Sekscifret HS-kode/brasiliansk toldtarif	Varebeskrivelse efter den brasilianske nomenklatur	Maksimums-toldsats	Tillægsgold
6005 34		18,0 %	1,5 %
6005 41		18,0 %	1,5 %
6005 42		18,0 %	1,5 %
6005 43		18,0 %	1,5 %
6005 44		18,0 %	1,5 %
6005 90		18,0 %	1,5 %
6006 10		18,0 %	1,5 %
6006 21		18,0 %	1,5 %
6006 22		18,0 %	1,5 %
6006 23		18,0 %	1,5 %
6006 24		18,0 %	1,5 %
6006 31		18,0 %	1,5 %
6006 32		18,0 %	1,5 %
6006 33		18,0 %	1,5 %
6006 34		18,0 %	1,5 %
6006 41		18,0 %	1,5 %
6006 42		18,0 %	1,5 %
6006 43		18,0 %	1,5 %
6006 44		18,0 %	1,5 %
6006 90		18,0 %	1,5 %
6101 10		20,0 %	1,5 %
6101 20		20,0 %	1,5 %
6101 30		20,0 %	1,5 %
6101 90		20,0 %	1,5 %
6102 10		20,0 %	1,5 %
6102 20		20,0 %	1,5 %
6102 30		20,0 %	1,5 %
6102 90		20,0 %	1,5 %
6103 11		20,0 %	1,5 %
6103 12		20,0 %	1,5 %
6103 19		20,0 %	1,5 %
6103 21		20,0 %	1,5 %
6103 22		20,0 %	1,5 %

Sekscifret HS-kode/brasiliansk toldtarif	Varebeskrivelse efter den brasilianske nomenklatur	Maksimums-toldsats	Tillægsgold
6103 23		20,0 %	1,5 %
6103 29		20,0 %	1,5 %
6103 31		20,0 %	1,5 %
6103 32		20,0 %	1,5 %
6103 33		20,0 %	1,5 %
6103 39		20,0 %	1,5 %
6103 41		20,0 %	1,5 %
6103 42		20,0 %	1,5 %
6103 43		20,0 %	1,5 %
6103 49		20,0 %	1,5 %
6104 11		20,0 %	1,5 %
6104 12		20,0 %	1,5 %
6104 13		20,0 %	1,5 %
6104 19		20,0 %	1,5 %
6104 21		20,0 %	1,5 %
6104 22		20,0 %	1,5 %
6104 23		20,0 %	1,5 %
6104 29		20,0 %	1,5 %
6104 31		20,0 %	1,5 %
6104 32		20,0 %	1,5 %
6104 33		20,0 %	1,5 %
6104 39		20,0 %	1,5 %
6104 41		20,0 %	1,5 %
6104 42		20,0 %	1,5 %
6104 43		20,0 %	1,5 %
6104 44		20,0 %	1,5 %
6104 49		20,0 %	1,5 %
6104 51		20,0 %	1,5 %
6104 52		20,0 %	1,5 %
6104 53		20,0 %	1,5 %
6104 59		20,0 %	1,5 %
6104 61		20,0 %	1,5 %
6104 62		20,0 %	1,5 %

Sekscifret HS-kode/brasiliansk toldtarif	Varebeskrivelse efter den brasilianske nomenklatur	Maksimums-toldsats	Tillægsgold
6104 63		20,0 %	1,5 %
6104 69		20,0 %	1,5 %
6105 10		20,0 %	1,5 %
6105 20		20,0 %	1,5 %
6105 90		20,0 %	1,5 %
6106 10		20,0 %	1,5 %
6106 20		20,0 %	1,5 %
6106 90		20,0 %	1,5 %
6107 11		20,0 %	1,5 %
6107 12		20,0 %	1,5 %
6107 19		20,0 %	1,5 %
6107 21		20,0 %	1,5 %
6107 22		20,0 %	1,5 %
6107 29		20,0 %	1,5 %
6107 91		20,0 %	1,5 %
6107 92		20,0 %	1,5 %
6107 99		20,0 %	1,5 %
6108 11		20,0 %	1,5 %
6108 19		20,0 %	1,5 %
6108 21		20,0 %	1,5 %
6108 22		20,0 %	1,5 %
6108 29		20,0 %	1,5 %
6108 31		20,0 %	1,5 %
6108 32		20,0 %	1,5 %
6108 39		20,0 %	1,5 %
6108 91		20,0 %	1,5 %
6108 92		20,0 %	1,5 %
6108 99		20,0 %	1,5 %
6109 10		20,0 %	1,5 %
6109 90		20,0 %	1,5 %
6110 11		20,0 %	1,5 %
6110 12		20,0 %	1,5 %
6110 19		20,0 %	1,5 %
6110 20		20,0 %	1,5 %



Sekscifret HS-kode/brasiliansk toldtarif	Varebeskrivelse efter den brasilianske nomenklatur	Maksimums-toldsats	Tillægsgold
6110 30		20,0 %	1,5 %
6110 90		20,0 %	1,5 %
6111 10		20,0 %	1,5 %
6111 20		20,0 %	1,5 %
6111 30		20,0 %	1,5 %
6111 90		20,0 %	1,5 %
6112 11		20,0 %	1,5 %
6112 12		20,0 %	1,5 %
6112 19		20,0 %	1,5 %
6112 20		20,0 %	1,5 %
6112 31		20,0 %	1,5 %
6112 39		20,0 %	1,5 %
6112 41		20,0 %	1,5 %
6112 49		20,0 %	1,5 %
6113 00		20,0 %	1,5 %
6114 10		20,0 %	1,5 %
6114 20		20,0 %	1,5 %
6114 30		20,0 %	1,5 %
6114 90		20,0 %	1,5 %
6115 11		20,0 %	1,5 %
6115 12		20,0 %	1,5 %
6115 19		20,0 %	1,5 %
6115 20		20,0 %	1,5 %
6115 91		20,0 %	1,5 %
6115 92		20,0 %	1,5 %
6115 93		20,0 %	1,5 %
6115 99		20,0 %	1,5 %
6116 10		20,0 %	1,5 %
6116 91		20,0 %	1,5 %
6116 92		20,0 %	1,5 %
6116 93		20,0 %	1,5 %
6116 99		20,0 %	1,5 %
6117 10		20,0 %	1,5 %
6117 20		20,0 %	1,5 %

Sekscifret HS-kode/brasiliansk toldtarif	Varebeskrivelse efter den brasilianske nomenklatur	Maksimums-toldsats	Tillægsgold
6117 80		20,0 %	1,5 %
6117 90		20,0 %	1,5 %
6201 11		20,0 %	1,5 %
6201 12		20,0 %	1,5 %
6201 13		20,0 %	1,5 %
6201 19		20,0 %	1,5 %
6201 91		20,0 %	1,5 %
6201 92		20,0 %	1,5 %
6201 93		20,0 %	1,5 %
6201 99		20,0 %	1,5 %
6202 11		20,0 %	1,5 %
6202 12		20,0 %	1,5 %
6202 13		20,0 %	1,5 %
6202 19		20,0 %	1,5 %
6202 91		20,0 %	1,5 %
6202 92		20,0 %	1,5 %
6202 93		20,0 %	1,5 %
6202 99		20,0 %	1,5 %
6203 11		20,0 %	1,5 %
6203 12		20,0 %	1,5 %
6203 19		20,0 %	1,5 %
6203 21		20,0 %	1,5 %
6203 22		20,0 %	1,5 %
6203 23		20,0 %	1,5 %
6203 29		20,0 %	1,5 %
6203 31		20,0 %	1,5 %
6203 32		20,0 %	1,5 %
6203 33		20,0 %	1,5 %
6203 39		20,0 %	1,5 %
6203 41		20,0 %	1,5 %
6203 42		20,0 %	1,5 %
6203 43		20,0 %	1,5 %
6203 49		20,0 %	1,5 %

Sekscifret HS-kode/brasiliansk toldtarif	Varebeskrivelse efter den brasilianske nomenklatur	Maksimums-toldsats	Tillægsgold
6204 11		20,0 %	1,5 %
6204 12		20,0 %	1,5 %
6204 13		20,0 %	1,5 %
6204 19		20,0 %	1,5 %
6204 21		20,0 %	1,5 %
6204 22		20,0 %	1,5 %
6204 23		20,0 %	1,5 %
6204 29		20,0 %	1,5 %
6204 31		20,0 %	1,5 %
6204 32		20,0 %	1,5 %
6204 33		20,0 %	1,5 %
6204 39		20,0 %	1,5 %
6204 41		20,0 %	1,5 %
6204 42		20,0 %	1,5 %
6204 43		20,0 %	1,5 %
6204 44		20,0 %	1,5 %
6204 49		20,0 %	1,5 %
6204 51		20,0 %	1,5 %
6204 52		20,0 %	1,5 %
6204 53		20,0 %	1,5 %
6204 59		20,0 %	1,5 %
6204 61		20,0 %	1,5 %
6204 62		20,0 %	1,5 %
6204 63		20,0 %	1,5 %
6204 69		20,0 %	1,5 %
6205 10		20,0 %	1,5 %
6205 20		20,0 %	1,5 %
6205 30		20,0 %	1,5 %
6205 90		20,0 %	1,5 %
6206 10		20,0 %	1,5 %
6206 20		20,0 %	1,5 %
6206 30		20,0 %	1,5 %
6206 40		20,0 %	1,5 %
6206 90		20,0 %	1,5 %

Sekscifret HS-kode/brasiliansk toldtarif	Varebeskrivelse efter den brasilianske nomenklatur	Maksimums-toldsats	Tillægsgold
6207 11		20,0 %	1,5 %
6207 19		20,0 %	1,5 %
6207 21		20,0 %	1,5 %
6207 22		20,0 %	1,5 %
6207 29		20,0 %	1,5 %
6207 91		20,0 %	1,5 %
6207 92		20,0 %	1,5 %
6207 99		20,0 %	1,5 %
6208 11		20,0 %	1,5 %
6208 19		20,0 %	1,5 %
6208 21		20,0 %	1,5 %
6208 22		20,0 %	1,5 %
6208 29		20,0 %	1,5 %
6208 91		20,0 %	1,5 %
6208 92		20,0 %	1,5 %
6208 99		20,0 %	1,5 %
6209 10		20,0 %	1,5 %
6209 20		20,0 %	1,5 %
6209 30		20,0 %	1,5 %
6209 90		20,0 %	1,5 %
6210 10		20,0 %	1,5 %
6210 20		20,0 %	1,5 %
6210 30		20,0 %	1,5 %
6210 40		20,0 %	1,5 %
6210 50		20,0 %	1,5 %
6211 11		20,0 %	1,5 %
6211 12		20,0 %	1,5 %
6211 20		20,0 %	1,5 %
6211 31		20,0 %	1,5 %
6211 32		20,0 %	1,5 %
6211 33		20,0 %	1,5 %
6211 39		20,0 %	1,5 %
6211 41		20,0 %	1,5 %
6211 42		20,0 %	1,5 %

Sekscifret HS-kode/brasiliansk toldtarif	Varebeskrivelse efter den brasilianske nomenklatur	Maksimums-toldsats	Tillægsgold
6211 43		20,0 %	1,5 %
6211 49		20,0 %	1,5 %
6212 10		20,0 %	1,5 %
6212 20		20,0 %	1,5 %
6212 30		20,0 %	1,5 %
6212 90		20,0 %	1,5 %
6213 10		20,0 %	1,5 %
6213 20		20,0 %	1,5 %
6213 90		20,0 %	1,5 %
6214 10		20,0 %	1,5 %
6214 20		20,0 %	1,5 %
6214 30		20,0 %	1,5 %
6214 40		20,0 %	1,5 %
6214 90		20,0 %	1,5 %
6215 10		20,0 %	1,5 %
6215 20		20,0 %	1,5 %
6215 90		20,0 %	1,5 %
6216 00		20,0 %	1,5 %
6217 10		20,0 %	1,5 %
6217 90		20,0 %	1,5 %
6301 10		20,0 %	1,5 %
6301 20		20,0 %	1,5 %
6301 30		20,0 %	1,5 %
6301 40		20,0 %	1,5 %
6301 90		20,0 %	1,5 %
6302 10		20,0 %	1,5 %
6302 21		20,0 %	1,5 %
6302 22		20,0 %	1,5 %
6302 29		20,0 %	1,5 %
6302 31		20,0 %	1,5 %
6302 32		20,0 %	1,5 %
6302 39		20,0 %	1,5 %
6302 40		20,0 %	1,5 %
6302 51		20,0 %	1,5 %
6302 52		20,0 %	1,5 %

Sekscifret HS-kode/brasiliansk toldtarif	Varebeskrivelse efter den brasilianske nomenklatur	Maksimums-toldsats	Tillægsgold
6302 53		20,0 %	1,5 %
6302 59		20,0 %	1,5 %
6302 60		20,0 %	1,5 %
6302 91		20,0 %	1,5 %
6302 92		20,0 %	1,5 %
6302 93		20,0 %	1,5 %
6302 99		20,0 %	1,5 %
6303 11		20,0 %	1,5 %
6303 12		20,0 %	1,5 %
6303 19		20,0 %	1,5 %
6303 91		20,0 %	1,5 %
6303 92		20,0 %	1,5 %
6303 99		20,0 %	1,5 %
6304 11		20,0 %	1,5 %
6304 19		20,0 %	1,5 %
6304 91		20,0 %	1,5 %
6304 92		20,0 %	1,5 %
6304 93		20,0 %	1,5 %
6304 99		20,0 %	1,5 %
6305 10		16,0 %	1,5 %
6305 20		16,0 %	1,5 %
6305 32		16,0 %	1,5 %
6305 33		16,0 %	1,5 %
6305 39		16,0 %	1,5 %
6305 90		16,0 %	1,5 %
6306 11		20,0 %	1,5 %
6306 12		20,0 %	1,5 %
6306 19		20,0 %	1,5 %
6306 21		20,0 %	1,5 %
6306 22		20,0 %	1,5 %
6306 29		20,0 %	1,5 %
6306 31		20,0 %	1,5 %
6306 39		20,0 %	1,5 %
6306 41		20,0 %	1,5 %

Sekscifret HS-kode/brasiliansk toldtarif	Varebeskrivelse efter den brasilianske nomenklatur	Maksimums-toldsats	Tillægsgold
6306 49		20,0 %	1,5 %
6306 91		20,0 %	1,5 %
6306 99		20,0 %	1,5 %
6307 10		20,0 %	1,5 %
6307 20		20,0 %	1,5 %
6307 90 10	Andre konfektionerede varer (herunder snitmønstre), undtagen gulvklude, støveklude og lignende rengøringsklude, undtagen redningsveste og redningsbælter, af fiberdug	20,0 %	1,5 %
6307 90 20	Andre konfektionerede varer, rørformede artikler af flammehæmmende materiale til brug ved nødevakuering af mennesker, også med tilbehør til samling, undtagen af fiberdug	2,0 %	1,5 %
6307 90 90	Andre konfektionerede varer (herunder snitmønstre), undtagen gulvklude, støveklude og lignende rengøringsklude, undtagen redningsveste og redningsbælter, undtagen af fiberdug, undtagen rørformede artikler af flammehæmmende materiale til brug ved nødevakuering af mennesker, også med tilbehør til samling	20,0 %	1,5 %
6308 00		20,0 %	1,5 %
6310 10		20,0 %	1,5 %
6310 90		20,0 %	1,5 %

Varebeskrivelsen er kun vejledende.

Anvendelsesområdet for den i Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 fastsatte ordning bestemmes med henblik på dette bilag af koderne, som de eksisterer på tidspunktet for vedtagelsen af den seneste ændring af denne forordning.

## BILAG II

Der gælder følgende for at undgå, at Den Føderative Republik Brasiliens og Det Europæiske Fællesskabs importbestemmelser omgås:

1. I overensstemmelse med punkt 4 i aftalememorandummet underlægger Det Europæiske Fællesskab de kategorier, der tidligere var omfattet af kontingenter, ordningen med dobbeltkontrol, dvs. kategori 1, 2, 2A, 3, 4, 6, 6C, 9, 20, 22 og 39. Ifølge denne ordning skal Det Europæiske Fællesskabs licenskontorer gratis, automatisk og uden restriktioner udstede importtilladelser inden for fem dage fra forelæggelsen af en eksporttilladelse, jf. artikel 18 til 24 i bilag III til forordning (EØF) nr. 3030/93. Begge parter kan indgå i en administrativ ordning, hvor overførslen af oplysninger vedrørende eksporttilladelser i elektronisk form erstatter udstedelsen af eksporttilladelser i papirform.
2. Det Europæiske Fællesskab indgår et tæt samarbejde med Brasilien for at sikre, at oprindelsen af de tekstilvarer og beklædningsgenstande, der udføres fra Den Europæiske Union i henhold til aftalen, er autentisk, herunder især:

KN <sup>(1)</sup> EU

5402 31 00	5810 92
5402 32 00	5810 99
5402 33 00	60
5402 41 00	6103 43
5402 42 00	6106 20 00
5402 52 00	6106 90
5406 10 00	6110 11
5407	6110 12
5408	6110 19
5501 30 00	6110 30
5503 20 00	6110 90
5503 30 00	6111 30
5509 32	6112 12 00
5513 11	6203
5514 13 00	6204
5515	6205
5516 12 00	6206
5516 13 00	6208 22 00
5516 14 00	6211 11 00
5516 22 00	6211 33
5516 92 00	6211 43
5804 10 90	6305 10
5804 21	6308 00 00

Samarbejdet indgås i overensstemmelse med bestemmelserne i afsnit V i protokol A i aftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og Den Føderative Republik Brasilien om handel med tekstilvarer af 12. september 1986.

<sup>(1)</sup> De varer, der er omfattet af denne liste, er valgt på baggrund af den tilsvarende varebeskrivelse i bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif (EFT L 256 af 7.9.1987, s. 1). Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 969/2002 (EFT L 149 af 7.6.2002, s. 20).



## BILAG III

**Godkendt protokollat (jf. punkt 5 i aftalememorandummet)**

I forbindelse med aftalen i form af et aftalememorandum mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Føderative Republik Brasilien om handel med tekstilvarer og beklædningsgenstande paraferet i Brasilia den 8. august 2002, særlig punkt 5, noterede parterne sig deres fælles forståelse af, at ingen af parterne må anvende ikke-toldmæssige hindringer, der vedrører en hvilken som helst form for handelshindring i sektoren. I betragtning af deres WTO-forpligtelser (rettigheder og pligter) er parterne enige om, at ikke-toldmæssige hindringer omfatter, men ikke begrænser sig til følgende:

- enhver form for tillægstold på import eller salg af varer med oprindelse i EU eller Brasilien ud over den told, der pålægges i henhold til aftalen, og enhver anden form for afgift eller udgift, der pålægges i forbindelse med import eller eksport, ud over omkostninger til de ydede tjenester (1)
- afgifter, som er højere end de afgifter, der pålægges produktionen eller salget af tilsvarende nationale varer
- tekniske forskrifter eller standarder, overensstemmelsesvurderings- eller certificeringsregler, procedurer eller praksis, som har mere vidtgående konsekvenser, end deres formål berettiger til
- enhver form for vejledende værdi, som resulterer i, at der reelt anvendes minimumspriser eller vilkårlige og skønsmæssigt fastsatte priser eller andre regler om toldværdi, procedurer eller praksis, der skaber handelshindringer
- regler, procedurer eller praksis i forbindelse med inspektion inden afsendelse, som er diskriminerende, ugenomsigtige, uforholdsmæssigt lange eller belastende, eller krav om toldkontrol i forbindelse med toldbehandling af vareforsendelser, der har været underkastet inspektion inden afsendelse
- uforholdsmæssigt belastende, dyre eller vilkårlige regler, procedurer eller former for praksis vedrørende certificering af varenes oprindelse eller krav om direkte forsendelse af varerne fra oprindelseslandet til bestemmelsesstedet
- alle ikke-automatiske, vilkårlige eller andre krav, bestemmelser, procedurer eller former for praksis vedrørende licens, der er uforholdsmæssigt belastende eller har en restriktiv virkning på importen. Navnlig bør anmodninger om automatisk licensudstedelse, der er indgivet på relevant og fuldstændig måde, så vidt det er administrativt muligt, godkendes umiddelbart ved modtagelsen, dog senest inden for ti arbejdsdage
- krav eller praksis vedrørende mærkning, etikettering, beskrivelse af varens sammensætning eller beskrivelse af varefremstillingen, som enten i deres formulering eller anvendelse er diskriminerende i forhold til krav eller praksis i forbindelse med nationale varer, eller som begrænser handelen mere end nødvendigt for at opfylde et retmæssigt formål (2)
- uforholdsmæssigt lange toldbehandlingsfrister eller unødvendigt belastende, ugenomsigtige eller dyre toldprocedurer, herunder inspektionskrav, der har en ubegrundet restriktiv virkning på importen
- subsidier, der er skadelige for den anden parts tekstil- og beklædningsindustri.

Uden at tilsidesætte behovet for effektiv kontrol vil parterne med henblik på at fremme den lovlige handel forpligte sig til:

- at samarbejde og udveksle oplysninger om alle forhold, der vedrører toldlovgivning og toldprocedurer, og navnlig til omgående at løse de problemer, som operatørerne måtte stå overfor på grund af foranstaltningerne i denne aftale
- at etablere effektive, ikke-diskriminerende og hurtige procedurer, som gør det muligt at appellere toldmyndighedernes og andre myndigheders administrative handlinger, afgørelser og beslutninger, der har indflydelse på import og eksport af varer
- at etablere en relevant konsultationsordning mellem toldmyndigheder og handelsdrivende om toldregler og -procedurer
- at offentliggøre, så vidt muligt elektronisk, ny såvel som ændret lovgivning og generelle procedurer vedrørende told senest på den dato, hvor lovgivningen eller proceduren træder i kraft
- at samarbejde med henblik på at nå frem til en fælles holdning til spørgsmål vedrørende toldværdiansættelse, herunder især udarbejdelse af en »kodeks for god praksis« i forbindelse med arbejdsmetoder og operationelle aspekter, anvendelse af vejledende indekser eller referenceindekser, fyldestgørende dokumentation til attestation af toldværdiens nøjagtighed og brug af værdipapirer. Parterne er enige om at indlede forhandlinger om en »kodeks for god praksis«, når dette aftalememorandum træder i kraft, og at afslutte dem snarest muligt.

(1) Parterne er enige om, at AFRMM ikke er omfattet af denne bestemmelse.

(2) Det Europæiske Fællesskab er indforstået med, at krav om miljømærkning i tekstilindustrien ikke vil blive anvendt som en yderligere hindring for import fra Brasilien.

### Supplerende godkendt protokollat

Det Europæiske Fællesskab har noteret sig, at Brasiliens regering forpligter sig til at bestræbe sig mest muligt for, at den tillægsafgift på 1,5 %, der lægges på importvarer til Brasilien, og som efter planen udløber den 31. december 2002, ikke pålægges varerne i bilag I til dette aftalememorandum efter denne dato. Det Europæiske Fællesskab er af den opfattelse, at denne afgifts ophør fra den 31. december 2002 for så vidt angår varerne i bilag I til dette aftalememorandum, udgør en del af de indrømmelser, der danner grundlag for balancen i denne aftale. Hvis tillægsafgiften på 1,5 % forlænges for varerne i bilag I til dette aftalememorandum, er Det Europæiske Fællesskab villigt til at indrømme en periode på højst tre måneder regnet fra den 1. januar 2003 til dens afskaffelse. Hvis afgiften anvendes efter denne dato, er Det Europæiske Fællesskab og Den Føderative Republik Brasilien enige om, at Det Europæiske Fællesskab kan genindføre kontingentet for kategori 2A eller kategori 9 på niveauer i overensstemmelse med det bilaterale memorandum, der er notificeret i henhold til den nuværende aftale om tekstilvarer og beklædningsgenstande. Det Europæiske Fællesskab underretter Brasilien, før det genindfører kontingentet. Brasilien og Det Europæiske Fællesskab er enige om at indlede konsultationer inden 60 dage efter en af parternes anmodning, før kontingentet genindføres. Hvis parterne ikke kan blive enige om passende afhjælpende foranstaltninger inden 60 dage efter anmodningen om konsultationer, har Det Europæiske Fællesskab ret til at genindføre kontingentet fra den 1. juni 2003.

### Erklæring

I forbindelse med aftalen i form af et aftalememorandum mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Føderative Republik Brasilien om handel med tekstilvarer og beklædningsgenstande og det dertil hørende godkendte protokollat paraferet i Brasilia den 8. august 2002, navnlig med henvisning til muligheden for at genindføre kontingentordningen, såfremt Brasilien ikke opfylder sine forpligtelser i henhold til punkt 2 og 5, ligesom Brasilien har ret til at suspendere sine forpligtelser i punkt 2 og 5, såfremt Det Europæiske Fællesskab genindfører kontingentordningen på en måde, der er i strid med dets forpligtelser i henhold til dette aftalememorandum, eller hvis det ikke lever op til forpligtelserne i punkt 5, erklærer parterne, at forpligtelserne vedrørende ikke-toldmæssige handelshindringer er bilaterale forpligtelser, som de har indgået over for hinanden uafhængigt af enhver multilateral forpligtelse, der ligeledes måtte gælde for parterne. Parterne er derfor enige om, at anvendelsen af disse bestemmelser udelukkende er af bilateral karakter. Parterne er endvidere enige om, at disse bilaterale forpligtelser ikke er mere vidtgående eller medfører krav om højere standard, end det niveau, der er lagt gennem de forpligtelser, de har indgået i multilaterale sammenhænge. Dette aftalememorandum tilsidesætter ingen rettigheder eller forpligtelser, som parterne har i henhold til multilaterale aftaler, som de begge har indgået.

Parternes gældende afgifter og gebyrer, som ikke er omfattet af det godkendte protokollat, er underlagt WTO-reglerne.

---

# KOMMISSIONEN

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 6. november 2002

### om prøveudtagningsplaner og diagnosticeringsmetoder til påvisning og bekræftelse af bløddyrssygdommene bonamiose (*Bonamia ostreae*) og marteiliose (*Marteilia refringens*)

(meddelt under nummer K(2002) 4327)

(EØS-relevant tekst)

(2002/878/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 91/67/EØF af 28. januar 1991 om dyresundhedsmæssige betingelser for afsætning af akvakulturdyr og -produkter<sup>(1)</sup>, senest ændret ved direktiv 98/45/EF<sup>(2)</sup>, særlig artikel 15, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) For at tage hensyn til udviklingen i den videnskabelige viden, de praktiske erfaringer og de internationale retningslinjer bør de planer og metoder, der blev fastsat ved Kommissionens beslutning 94/306/EF af 16. maj 1994 om prøveudtagningsplaner og diagnosticeringsmetoder til påvisning og bekræftelse af visse sygdomme hos bløddyr<sup>(3)</sup>, ajourføres.

(2) Eksperter er blevet enige om, at de prøveudtagningsplaner og diagnosticeringsmetoder, der er fastlagt i gældende udgave af Det Internationale Epizootikontors (OIE) diagnosticeringshåndbog for havdyrsygdomme, for så vidt angår bonamiose (*Bonamia ostreae*) og marteiliose (*Marteilia refringens*) og abnorm dødelighed, er fyldestgørende. Prøveudtagning og diagnosticering for disse sygdomme i forbindelse med anerkendelse af godkendte zoner og akvakulturbrug og for undersøgelse af bestande, hvor abnorm dødelighed forekommer, bør derfor udføres i overensstemmelse med nævnte håndbog (tredje udgave fra 2000).

(3) Beslutning 94/306/EF bør derfor ophæves og erstattes med denne beslutning.

(4) Der bør afsættes tilstrækkelig tid til at gennemføre de nye krav.

(5) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarer og Dyresundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

#### Artikel 1

Prøveudtagnings- og diagnosticeringsmetoderne til påvisning og bekræftelse af bonamiose (*Bonamia ostreae*) og marteiliose (*Marteilia refringens*) hos bløddyr, for så vidt angår abnorm dødelighed, og til anerkendelse af godkendte (sygdomsfrie) zoner og akvakulturbrug er fastlagt i bilaget.

#### Artikel 2

Beslutning 94/306/EØF ophæves.

Henvisninger til den ophævede beslutning læses som henvisninger til denne beslutning.

#### Artikel 3

Denne beslutning anvendes fra den 6. januar 2003.

<sup>(1)</sup> EFT L 46 af 19.2.1991, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 189 af 3.7.1998, s. 12.

<sup>(3)</sup> EFT L 133 af 28.5.1994, s. 51.

*Artikel 4*

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. november 2002.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

---

*BILAG***Prøveudtagnings- og diagnosticeringsmetoder til påvisning og bekræftelse af bonamiose (*Bonamia ostreae*) og marteiliose (*Marteilia refringens*)**

De prøveudtagnings- og diagnosticeringsmetoder, der anvendes, herunder teknikker, undersøgelsesprocedurer og medier, deres standardisering og fortolkning af resultater, til påvisning og bekræftelse af bonamiose (*Bonamia ostreae*) og marteiliose (*Marteilia refringens*) hos bløddyr, for så vidt angår abnorm dødelighed, og til anerkendelse af godkendte (sygdomsfrie) zoner og akvakulturbrug, skal svare til dem, der er fastlagt i OIE's diagnosticeringshåndbog for havdyrsygdomme, tredje udgave fra 2000, del 3 — Bløddyrssygdomme: kapitel I.2 (Generelt), kapitel 3.1.1 (bonamiose) og kapitel 3.1.3 (marteiliose).

---

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 4. november 2002

**om ændring af beslutning 2002/304/EF for så vidt angår de i Finland gennemførte programmer til opnåelse af status som godkendt zone i forbindelse med egtvedsyge (VHS) og infektiøs hæmatopoietisk nekrose (IHN)**

(meddelt under nummer K(2002) 4290)

(EØS-relevant tekst)

(2002/879/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 91/67/EØF af 28. januar 1991 om dyresundhedsmæssige betingelser for afsætning af akvakulturdyr og -produkter <sup>(1)</sup>, senest ændret ved direktiv 98/45/EF <sup>(2)</sup>, særlig artikel 10, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved beslutning 2002/304/EF <sup>(3)</sup> godkendte Kommissionen de programmer, der er forelagt for at opnå status som godkendt zone og godkendt akvakulturbrug i zoner, der ikke er godkendt, med hensyn til egtvedsyge (VHS) og/eller infektiøs hæmatopoietisk nekrose (IHN), herunder et program for alle fastlands- og kystområder i Finland.
- (2) På grund af udbrud af VHS i visse kystområder har Finland fremlagt ændringer af sit program. Det ændrede program indeholder specifikke udryddelsesforanstaltninger for VHS i de berørte kystområder med det endelige mål, at alle fastlands- og kystområder i Finland opnår status som godkendt zone med hensyn til VHS og IHN. Programmet omfatter ikke-diskriminerende restriktioner med hensyn til flytning af fisk for at undgå, at sygdommene genindføres.
- (3) Det fremlagte ændrede program opfylder de relevante krav i direktiv 91/67/EØF.

(4) Det ændrede program, som Finland har fremlagt, bør derfor godkendes og beslutning 2002/304/EF ændres i overensstemmelse hermed.

(5) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*

Bilag I til beslutning 2002/304/EF affattes som angivet i bilaget til nærværende beslutning.

*Artikel 2*

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 4. november 2002.

*På Kommissionens vegne*

David BYRNE

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT L 46 af 19.2.1991, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 189 af 3.7.1998, s. 12.

<sup>(3)</sup> EFT L 104 af 20.4.2002, s. 37.

## BILAG

## »BILAG I

**ZONER, HVOR DER ER IVÆRKSAT GODKENDTE PROGRAMMER, FOR AT DE KAN OPNÅ STATUS SOM GODKENDTE ZONER MED HENSYN TIL VHS OG/ELLER IHN**

1. ZONER I DANMARK, HVOR DER ER IVÆRKSAT ET GODKENDT PROGRAM, FOR AT DE KAN OPNÅ STATUS SOM GODKENDTE ZONER MED HENSYN TIL VHS
  - Afvandingsområdet for FISKEBÆK Å
  - Alle DELE AF JYLLAND syd og vest for afvandingsområderne for Storåen, Karup Å, Gudenåen og Grejs Å
  - Alle DANSKE ØER
2. ZONER I TYSKLAND, HVOR DER ER IVÆRKSAT ET GODKENDT PROGRAM, FOR AT DE KAN OPNÅ STATUS SOM GODKENDTE ZONER MED HENSYN TIL VHS OG IHN
  - En zone i afvandingsområdet for »WOLFEGGER AACH UND ROHRSEE«
  - En zone i afvandingsområdet for »OBERN NAGOLD«
  - Zonen »GROÙE LAUTER« i Donaus afvandingsområde
3. ZONER I SPANIEN, HVOR DER ER IVÆRKSAT ET GODKENDT PROGRAM, FOR AT DE KAN OPNÅ STATUS SOM GODKENDTE ZONER MED HENSYN TIL VHS OG IHN
  - DEN SELVSTYRENDE REGION RIOJA
4. ZONER I FRANKRIG, HVOR DER ER IVÆRKSAT ET GODKENDT PROGRAM, FOR AT DE KAN OPNÅ STATUS SOM GODKENDTE ZONER MED HENSYN TIL VHS OG IHN
  - FORGES
  - NIVE og NIVELLES
  - ÉLORN
5. ZONER I ITALIEN, HVOR DER ER IVÆRKSAT ET GODKENDT PROGRAM, FOR AT DE KAN OPNÅ STATUS SOM GODKENDTE ZONER MED HENSYN TIL VHS OG IHN

**5.1. Den selvstyrende provins Bolzano**

## ZONA PROVINCIA DI BOLZANO

- Zonen omfatter alle afvandingsområder i Bolzano-provinsen.

Zonen omfatter den øvre del af ZONA VAL DELL'ADIGE, dvs. Adige-flodens afvandingsområder, fra dens udspring i Bolzano-provinsen til grænsen til Trento-provinsen.

(NB: Den nedre del af ZONA VAL DELL'ADIGE er omfattet af det godkendte program for den selvstyrende provins Trento. Zonens øvre og nedre del skal betragtes som én epidemiologisk enhed.)

**5.2. Den selvstyrende provins Trento**

## ZONA VAL DI SOLE E DI NON

- Noce-bjergstrømmens afvandingsområde, fra udspringet til S. Giustina-dæmningen

## ZONA VAL DEL FERSINA

- Fersina-bjergstrømmens afvandingsområde, fra udspringet til Ponte Alto-vandfaldet

## ZONA VAL DELL'ADIGE (nedre del)

- Adige-flodens afvandingsområder og dens udspring i den autonome provins Trento, fra grænsen til provinsen Bolzano til Ala-dæmningen (vandkraftværk).

(NB: Den øvre del af ZONA VAL DELL'ADIGE er omfattet af det godkendte program for Bolzano-provinsen. Zonens øvre og nedre del skal betragtes som én epidemiologisk enhed.)

**ZONA VAL RENDENA, ALTO E BASSO SARCA**

- Sarca-flodens afvandingsområde, fra udspringet til Torbole-dæmningen (vandkraftværk). Zonen er opdelt af Ponte Pià-dæmningen. Dog ikke afvandingsområderne for bjergstrømmene Manes, Arnò og Ambies og afvandingsområdet for Valle dei Laghi

**ZONA TORRENTE ARNÒ**

- Arnò-bjergstrømmens afvandingsområde, fra udspringet til nedstrømsdæmningen forud for det sted, hvor Arnò-bjergstrømmen løber sammen med Sarca-floden

**ZONA VAL BANALE**

- Ambies-bjergstrømmens afvandingsområde frem til dæmningen ved vandkraftværket

**ZONA VARONE**

- Magnone-bjergstrømmens afvandingsområde, fra udspringet til vandfaldet

**ZONA VAL DI LEDRO**

- Bjergstrømmene Massangias og Ponaes afvandingsområde frem til vandkraftværket

**ZONA ALTO E BASSO CHIESE**

- Chiese-flodens afvandingsområde, fra udspringet til Condino-dæmningen, undtagen afvandingsområderne for bjergstrømmene Adanà og Palvico

**ZONA TORRENTE PALVICO**

- Palvico-bjergstrømmens afvandingsområde frem til dæmning af beton og stenfyld

**ZONA VALSUGANA**

- Brenta-flodens afvandingsområde frem til Marzotto-dæmningen

**5.3. Veneto-regionen****ZONA TORRENTE ASTICO**

- Astico-flodens afvandingsområde, fra udspringet (i den selvstyrende provins Trento og i Vicenza-provinsen, Veneto-regionen) til dæmningen tæt ved Pedescala-broen i Vicenza-provinsen.  
Astico-flodens nedre del, mellem dæmningen tæt ved Pedescala-broen og Pria Maglio-dæmningen, betragtes som en stødpudezone

**ZONA BELLUNO**

- Ardo-bjergstrømmens afvandingsområde i Belluno-provinsen, fra udspringet til nedstrømsdæmningen (forud for det sted, hvor Ardo-bjergstrømmen løber ud i Piave-floden) ved akvakulturbruget Centro Sperimentale di Acquacoltura, Valli di Bolzano Bellunese, Belluno.

**6.A. ZONER I FINLAND, HVOR DER ER IVÆRKSAT ET GODKENDT PROGRAM, FOR AT DE KAN OPNÅ STATUS SOM GODKENDTE ZONER MED HENSYN TIL VHS OG IHN**

- Alle fastlands- og kystområder i FINLAND, undtagen Ålands len og det område i Pyhtää, der er fastsat restriktioner for

**6.B. ZONER I FINLAND, HVOR DER ER IVÆRKSAT ET GODKENDT PROGRAM — HERUNDER SPECIFIKKE UDRYDDELSFORANSTALTNINGER FOR VHS — FOR AT DE KAN OPNÅ STATUS SOM GODKENDTE ZONER MED HENSYN TIL VHS OG IHN**

- Hele ÅLANDS LEN og det område i PYHTÄÄ, der er fastsat restriktioner for.»
-